

تقرير

مجلس منظمة الأغذية والزراعة

الدورة الأربعون بعد المائة

روما، 29 نوفمبر/تشرين الثاني – 3 ديسمبر/كانون الأول 2010



المجلس

(حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010)

الرئيس المستقل للمجلس: السيد Luc Guyau

الكويت ⁽¹⁾	جمهورية كوريا ⁽³⁾	الاتحاد الروسي ⁽¹⁾
كينيا ⁽¹⁾	زيمبابوي ⁽²⁾	الأردن ⁽³⁾
مصر ⁽²⁾	سري لانكا ⁽³⁾	أسبانيا ⁽³⁾
المغرب ⁽¹⁾	السلفادور ⁽²⁾	أستراليا ⁽²⁾
المكسيك ⁽¹⁾	سلوفاكيا ⁽³⁾	أفغانستان ⁽²⁾
المملكة العربية السعودية ⁽²⁾	السنغال ⁽¹⁾	ألمانيا ⁽³⁾
المملكة المتحدة ⁽²⁾	السودان ⁽¹⁾	إندونيسيا ⁽²⁾
موريتانيا ⁽²⁾	شيلي ⁽³⁾	أوروغواي ⁽³⁾
موريشيوس ⁽³⁾	الصين ⁽³⁾	إيطاليا ⁽²⁾
موزامبيق ⁽³⁾	غابون ⁽²⁾	باكستان ⁽²⁾
النرويج ⁽²⁾	غانا ⁽²⁾	البرازيل ⁽¹⁾
النيجر ⁽¹⁾	فرنسا ⁽²⁾	بلجيكا ⁽¹⁾
الهند ⁽²⁾	الفلبين ⁽³⁾	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات) ⁽⁴⁾
الولايات المتحدة الأمريكية ⁽¹⁾	فنزويلا (جمهورية البوليفارية) ⁽³⁾	تايلند ⁽³⁾
اليابان ⁽³⁾	كندا ⁽¹⁾	تركيا ⁽¹⁾
	كوبا ⁽¹⁾	ترينيداد وتوباغو ⁽¹⁾
	الكونغو ⁽¹⁾	جمهورية تنزانيا المتحدة ⁽²⁾

- (1) مدة الولاية: من نوفمبر/تشرين الثاني 2007 حتى ديسمبر/كانون الأول 2010.
- (2) مدة الولاية: من 1 يناير/كانون الثاني 2009 حتى نوفمبر/تشرين الثاني 2011.
- (3) مدة الولاية: من نوفمبر/تشرين الثاني 2009 حتى 30 يونيو/حزيران 2012.
- (4) انتُخب لولاية تمتد من نوفمبر/تشرين الثاني 2007 حتى ديسمبر/كانون الأول 2010، لكنه اعتُبر مستقبلاً طبقاً لأحكام الفقرة 7 من المادة 22 من اللائحة العامة للمنظمة.

المجلس

(اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2011)

الرئيس المستقل للمجلس: السيد Luc Guyau

فنزويلا (جمهورية البوليفارية) ⁽²⁾	الجمهورية العربية السورية ⁽³⁾	الاتحاد الروسي ⁽³⁾
كندا ⁽³⁾	جمهورية إيران الإسلامية ⁽³⁾	الأرجنتين ⁽³⁾
كوبا ⁽³⁾	جمهورية تنزانيا المتحدة ⁽¹⁾	الأردن ⁽²⁾
كوت ديفوار ⁽³⁾	جمهورية كوريا ⁽²⁾	أسبانيا ⁽²⁾
مصر ⁽¹⁾	الرأس الأخضر ⁽³⁾	أستراليا ⁽¹⁾
المكسيك ⁽³⁾	زيمبابوي ⁽¹⁾	أفغانستان ⁽¹⁾
المملكة العربية السعودية ⁽¹⁾	سري لانكا ⁽²⁾	ألمانيا ⁽²⁾
المملكة المتحدة ⁽¹⁾	السلفادور ⁽¹⁾	إندونيسيا ⁽¹⁾
موريتانيا ⁽¹⁾	سلوفاكيا ⁽²⁾	أوروغواي ⁽²⁾
موريشيوس ⁽²⁾	شيلي ⁽²⁾	أوغندا ⁽³⁾
موزامبيق ⁽²⁾	الصين ⁽²⁾	آيرلندا ⁽³⁾
النرويج ⁽¹⁾	غابون ⁽²⁾	إيطاليا ⁽¹⁾
الهند ⁽³⁾	غانا ⁽¹⁾	باكستان ⁽¹⁾
الولايات المتحدة الأمريكية ⁽³⁾	غينيا الاستوائية ⁽³⁾	البرازيل ⁽³⁾
اليابان ⁽²⁾	فرنسا ⁽¹⁾	تايلند ⁽²⁾
اليونان ⁽³⁾	الفلبين ⁽²⁾	ترينيداد وتوباغو ⁽³⁾
		تونس ⁽³⁾

- (1) مدة الولاية: من 1 يناير/كانون الثاني 2009 حتى نوفمبر/تشرين الثاني 2011.
- (2) مدة الولاية: من نوفمبر/تشرين الثاني 2009 حتى 30 يونيو/حزيران 2012.
- (3) مدة الولاية: من 1 يناير/كانون الثاني 2011 حتى يونيو/حزيران 2013.

تقرير

مجلس منظمة الأغذية والزراعة

الدورة الأربعون بعد المائة

روما، 29 نوفمبر/تشرين الثاني – 3 ديسمبر/كانون الأول 2010

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

روما، 2010

الأوصاف المستخدمة في هذه المواد الإعلامية وطريقة عرضها لا تعبر عن أي رأي خاص لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في ما يتعلق بالوضع القانوني أو التنموي لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو في ما يتعلق بسلطاتها أو بتعيين حدودها وتخومها. ولا تعبر الإشارة إلى شركات محددة أو منتجات بعض المصنعين، سواء كانت مرخصة أم لا، عن دعم أو توصية من جانب منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة أو تفضيلها على مثيلاتها مما لم يرد ذكره. تمثل وجهات النظر الواردة في هذه المواد الإعلامية الرؤية الشخصية للمؤلف (المؤلفين)، ولا تعكس بأي حال وجهات نظر منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

ISBN 978-92-5-606649-7

جميع حقوق الطبع محفوظة. وإنَّ منظمة الأغذية والزراعة تشجّع نسخ ونشر المواد الإعلامية الواردة في هذا المطبوع. ويجوز عند الطلب استخدامه مجاناً لغير الأغراض التجارية. وقد يتوجّب دفع رسوم مالية لقاء نسخه بغرض إعادة بيعه أو لأغراض تجارية أخرى، بما في ذلك للأغراض التعليمية. وتقدم طلبات الحصول على إذن بنسخ أو نشر منتجات المنظمة المحميّة بموجب حقوق الطبع وغيرها من استفسارات عن الحقوق والتراخيص بالكتابة على عنوان البريد الإلكتروني: copyright@fao.org أو إلى:

Chief
Publishing Policy and Support Branch
Office of Knowledge Exchange, Research and Extension
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy

بيان المحتويات

الفقرات

4-1	البند الاستهلاكية
2	اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني
4-3	انتخاب ثلاثة نواب للرئيس وتعيين رئيس لجنة الصياغة والأعضاء فيها
29-5	لجنة البرنامج ولجنة المالية
	تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الرابعة بعد المائة للجنة البرنامج
9-5	والدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية (27 أكتوبر/تشرين الأول 2010)
11-10	تقرير الدورة الرابعة بعد المائة للجنة البرنامج (25-29 أكتوبر/تشرين الأول 2010)
11	أولويات الأعمال الفنية للمنظمة في فترة السنتين 2012-2013
	تقارير الدورات الثالثة والثلاثين بعد المائة (31 مايو/أيار - 1 يونيو/حزيران 2010)
	والرابعة والثلاثين بعد المائة (21 - 22 أكتوبر/تشرين الأول 2010)
59-12	والخامسة والثلاثين بعد المائة (25 - 29 أكتوبر/تشرين الأول 2010) للجنة المالية
18-13	الوضع المالي
20-19	مسائل الميزانية
22-21	الموارد البشرية
28-23	إطار النظم الإدارية ونظم المعلومات
29	تحسين طرق عمل لجنة المالية وكفاءتها
34-30	المؤتمرات الإقليمية
34-30	المسائل المتعلقة بالبرنامج والميزانية الناشئة عن تقارير المؤتمرات الإقليمية
54-35	اللجان الفنية
54-35	المسائل المتعلقة بالبرنامج والميزانية الناشئة عن تقارير اللجان الفنية
37-35	تقرير الدورة الثامنة والستين للجنة مشكلات السلع (14-16 يونيو/حزيران 2010)
44-38	تقرير الدورة الثانية والعشرين للجنة الزراعة (16-19 يونيو/حزيران 2010)
48-45	تقرير الدورة العشرين للجنة الغابات (4-8 أكتوبر/تشرين الأول 2010)
	تقرير الدورة السادسة والثلاثين للجنة الأمن الغذائي العالمي
54-49	(11-14 و16 أكتوبر/تشرين الأول 2010)
71-55	لجنة الشؤون الدستورية والقانونية
	تقرير الدورة الحادية والتسعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية
71-55	(20-22 سبتمبر/أيلول 2010)

62-56	المسائل ذات الصلة بتنفيذ خطة العمل الفورية لتجديد المنظمة
	المسائل الأخرى الناشئة عن تقرير الدورة الحادية والتسعين
71-63	للجنة الشؤون الدستورية والقانونية (القرارات 140/1، 140/2، و140/3)
73-72	المسائل المتعلقة بالحوكمة
73-72	برنامج العمل المتعدد السنوات للمجلس
78-74	التقرير المرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية
	مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية،
81-79	بما يشمل التمثيل
82	المذكرة عن أساليب عمل المجلس
86-83	ترتيبات الدورة السابعة والثلاثين للمؤتمر (25 يونيو/حزيران - 2 يوليو/تموز 2011)
83	ترتيبات الدورة وجدول أعمالها المؤقت
84	آخر مهلة لتقديم الترشيحات لمنصب الرئيس المستقل للمجلس
86-85	الترشيح لمنصب رئيس المؤتمر ورئيسي اللجنتين الرئيسيتين الأولى والثانية
	الجدول الزمني لاجتماعات الأجهزة الرئاسية في منظمة الأغذية والزراعة
90-87	والاجتماعات الرئيسية الأخرى في 2010-2012
101-91	المسائل الأخرى
92-91	انتخاب ستة أعضاء في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي
94-93	تقرير تنفيذ البرامج في الفترة 2008-2009
96-95	التطورات في المنتديات التي تعني ولاية منظمة الأغذية والزراعة
98-97	تعيين نائب المدير العام (المعرفة)
101-99	أية مسائل أخرى

المرفقات	
ألف-	جدول أعمال الدورة الأربعين بعد المائة للمجلس
باء-	قائمة المندوبين والمراقبين
جيم-	قائمة الوثائق
دال-	اللائحة الداخلية للجنة الشؤون الدستورية والقانونية
هاء-	التصحیحات والتنقیحات التحریرية على اللائحة العامة للمنظمة
واو-	النظام الأساسي لهيئة مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
زاي-	النظام الأساسي للهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية
حاء-	برنامج العمل المتعدد السنوات للمجلس خلال الفترة 2010-2013
طاء-	الجدول الزمني لاجتماعات الأجهزة الرئاسية والاجتماعات الرئيسية الأخرى لمنظمة الأغذية والزراعة في الفترة 2010-2012

البنود الاستهلاكية¹

1- عُقدت الدورة الأربعون بعد المائة للمجلس في روما خلال الفترة من 29 نوفمبر/تشرين الثاني إلى 3 ديسمبر/كانون الأول 2010 برئاسة السيد Luc Guyau، الرئيس المستقل للمجلس.

اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني²

2- أحاط المجلس علماً بإعلان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من الاتحاد الأوروبي واعتمد جدول أعمال الدورة وجدولها الزمني. ويرد جدول الأعمال في المرفق ألف بهذا التقرير.

انتخاب ثلاثة نواب للرئيس وتعيين رئيس لجنة الصياغة والأعضاء فيها³

3- انتخب المجلس ثلاثة نواب لرئيس الدورة الحالية هم: السيد Li Zhengdong (الصين)، والسيد Alberto López García Asenjo (إسبانيا)، والسيد Daniel Garín (أوروغواي).

4- وانتخب المجلس السيد Travis power (أستراليا) رئيساً للجنة الصياغة بعضوية كل من: الاتحاد الروسي، أستراليا، أفغانستان، بلجيكا، تايلند، تركيا، شيلي، غانا، الفلبين، كندا، المغرب والمملكة المتحدة.

لجنة البرنامج ولجنة المالية

تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الرابعة بعد المائة للجنة البرنامج

والدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية (27 أكتوبر/تشرين الأول 2010)⁴

5- أقر المجلس تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الرابعة بعد المائة للجنة البرنامج والدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية وأعطى التوجيهات المحددة التالية.

1 الوثيقتان CL 140/PV/1 و CL 140/PV/7.

2 الوثائق CL 140/1 و CL 140/INF/1 Rev.2 و CL 140/INF/5 و CL 140/PV/1 و CL 140/PV/7.

3 الوثيقتان CL 140/PV/1 و CL 140/PV/7.

4 الوثائق CL 140/9 و CL 140/PV/3 و CL 140/PV/7.

6- وافق المجلس على العناصر الثلاثة الرئيسية في ترتيبات الرصد ورفع التقارير بموجب الإطار المستند إلى النتائج لدى المنظمة، ألا وهي: (1) رصد خطة العمل؛ (2) استعراض منتصف المدة؛ و(3) التقييم في نهاية فترة السنتين. وأوصى بتشاطر العبر المستخلصة على نطاق واسع وإجراء تحديثات منتظمة وفي الوقت المناسب عن التقدم المحرز في الانتقال إلى نظام للإدارة مستند بالكامل إلى النتائج، تبعاً لأفضل ممارسات الأمم المتحدة.

7- وأقرّ المجلس التوصيات المفصلة بشأن تنفيذ برنامج التعاون التقني.

8- وأوصى المجلس بما يلي:

- (أ) بأن يكون الهدف من وضع استراتيجية تعبئة الموارد وإدارتها المواءمة التامة بين المساهمات الطوعية والاشتراكات المقررة من أجل تحقيق الأهداف الاستراتيجية والنتائج التنظيمية المتفق عليها؛
- (ب) إتاحة معلومات محدّثة عن حالة تمويل أولويات المنظمة على أن تجهز هذه المعلومات للاجتماع غير الرسمي المزمع عقده في 1 مارس/آذار 2011 والذي سيضمّ المهتمين من الأعضاء والمصادر الممكنة الأخرى للتمويل الطوعي والشراكات، ودعا الأمانة إلى استقصاء إمكانية التوصل إلى أساليب تمويل ابتكارية مع شركاء جدد.

9- وأشار المجلس إلى التقدم المحرز على صعيد اللامركزية. وطلب إلى الأمانة أن تعرض على لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقلّ وعلى لجنتي البرنامج والمالية في دوراتها المقبلة تصوراً متكاملًا عن طرق العمل الفعّالة والكفؤة لشبكة المكاتب الميدانية للمنظمة وعن فوائدها، على أن تبرز فيها الإجراءات الواردة في خطة العمل الفورية والخاصة باللامركزية، وأي مبادرات أخرى ذات الصلة جارٍ تنفيذها. وشدّد على ضرورة أن تتضمّن وثيقة التصوّر هذه معلومات شاملة ومنظمة، خاصة في ما يتعلق بالمسائل الخاصة بالموارد البشرية بما في ذلك تحديث عن عملية اللامركزية الجاري تنفيذها وتحديد الأدوار والمسؤوليات الجديدة وكيفية مساهمتها في بناء شبكة أفضل من شأنها أن تساعد منظمة الأغذية والزراعة على العمل كمنظمة واحدة.

تقرير الدورة الرابعة بعد المائة للجنة البرنامج (25-29 أكتوبر/تشرين الأول 2010)⁵

10- أقرّ المجلس التوصيات والطلبات الواردة في تقرير الدورة الرابعة بعد المائة للجنة البرنامج. وقام المجلس بشكل خاص بما يلي:

- (أ) أحاط علماءً بالنهج والمبادئ الواردة في استراتيجية المنظمة بشأن تنمية القدرات وشدّد على أهمية استدامة التدخلات الرامية إلى تنمية القدرات ومتابعتها؛

⁵ الوثائق CL 140/8/Add.1 و CL 140/8/3 و CL 140/PV/7 و CL 140/PV/8.

- (ب) طلب إلى الأمانة إعداد خطة تنفيذ لاستراتيجية بناء القدرات تُعرض على الدورة المقبلة للجنة البرنامج المزمع عقدها في شهر مارس/آذار 2011؛
- (ج) أوصى باستخدام موارد برنامج التعاون التقني المخصصة لتنمية القدرات بصورة أكثر استراتيجية واستدامة؛
- (د) طلب إلى الرئيس المستقل للمجلس الدعوة إلى عقد اجتماع لرؤساء المجموعات الإقليمية من أجل إطلاعها على حصيلة المشاورات الإقليمية بشأن معايير الأهلية للحصول على المنح من برنامج التعاون التقني لمشاريع التنمية الوطنية وتيسير التوصل إلى توافق في الآراء بخصوص الخيار المفضل؛
- (هـ) أكد مجدداً على أهمية مراعاة البُعد الجنساني في جميع أطر النتائج وعبر جميع مستويات المنظمة، وتطلّع إلى مزيد من الدراسة والمناقشة لهذا الموضوع في ضوء ما ستفضي إليه عملية المراجعة الجنسانية والتقييم الجنساني في سنة 2011؛
- (و) أيد توصيات التقييم وردود الإدارة بشأن إعداد البرامج القطرية وتنمية القدرات في أفريقيا والعمل في مجال مكافحة إنفلونزا الطيور الشديدة الأمراض والعمل في بلدان مختارة تجتاز مرحلة ما بعد النزاعات وتمر بمرحلة انتقالية بغية ربط الطورائ بالإنعاش، فضلاً عن تقرير المتابعة بشأن دور المنظمة وعملها في مجال الإحصاءات؛
- (ز) دعا المؤتمرات الإقليمية إلى المباشرة بإجراء مشاورات من أجل اتباع نهج تدريجي لدمج برنامج التعاون التقني ضمن الإطار العام لإعداد البرامج القطرية وإصدار توصيات بهذا الصدد في عام 2012.

أولويات الأعمال الفنية للمنظمة في فترة السنتين 2012-2013

11- بحث المجلس في التقدم المحرز على صعيد وضع سلم بالأولويات للأعمال الفنية للمنظمة خلال فترة السنتين 2012-2013 مع مراعاة تقارير اجتماعات المؤتمرات الإقليمية الأربعة والمؤتمر الإقليمي غير الرسمي الأول لأمريكا الشمالية واللجان الفنية الأربع التي عُقدت حتى تاريخه، بالإضافة إلى تقرير لجنة البرنامج. وإن المجلس:

- (أ) ذَكَرَ بأنَّ عملية وضع سلم بالأولويات لا تزال جارية وبأنَّها ستكون عملية مرحلية بالنسبة إلى فترة السنتين 2012-2013؛
- (ب) أكد مجدداً أنَّ عملية وضع سلم بالأولويات بالنسبة إلى برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2012-2013 سوف تبدأ انطلاقاً من أطر النتائج الواردة في الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2010-2013؛
- (ج) طلب إلى الأمانة تحديد المجالات التي ينبغي التركيز عليها أو عدم التركيز عليها في البرامج ضمن كلِّ من الأهداف الاستراتيجية والنتائج التنظيمية وفي ما بينها، وذلك على النحو الذي أوصت به لجنة البرنامج، على أن تُعرض من ثمَّ على الدورة المقبلة للجنة المزمع عقدها في شهر فبراير/شباط 2011؛
- (د) رحَّب بصياغة النتائج الإقليمية على اعتبار أنها أداة تبرز من خلالها الأولويات القطرية وشبه الإقليمية والإقليمية، بالإضافة إلى مساهمتها في تحقيق النتائج التنظيمية؛

- (هـ) طلب تعزيز دور الفرق المختصة بالاستراتيجية على مستوى المنظمة ككل في سياق إعداد برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013، وبأن تكون هذه الفرق المختصة بالاستراتيجية حاضرة خلال المداولات المقبلة للجنة البرنامج بشأن الأولويات في 2012-2013؛
- (و) طلب إلى الأمانة تحسين جودة وتوقيت الوثائق التي ستُعرض على الدورات المقبلة للمؤتمرات الإقليمية واللجان الفنية من أجل ربط التوصيات بالأهداف الاستراتيجية أو الوظائف الأساسية للمنظمة وتيسير تلقي توجيهات منظمة على نحو أفضل عن الأولويات في دورات التخطيط القادمة؛
- (ز) طلب إدراج تقرير المؤتمر الإقليمي غير الرسمي لأمريكا الشمالية، الذي نُقل في صورة رسالة مشفوعة بملحق وموجهة إلى المدير العام والمجلس، في المحضر الحرفي لهذه الدورة.

تقارير الدورات الثالثة والثلاثين بعد المائة (31 مايو/أيار – 1 يونيو/حزيران 2010)
والرابعة والثلاثين بعد المائة (21 – 22 أكتوبر/تشرين الأول 2010)
والخامسة والثلاثين بعد المائة (25 – 29 أكتوبر/تشرين الأول 2010) للجنة المالية⁶

12- أقرّ المجلس تقارير الدورات الثالثة والثلاثين بعد المائة والرابعة والثلاثين بعد المائة والخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية. وفي استعراضه المتعمق لتقرير الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة، أعطى المجلس التوجيهات المحددة التالية.

الوضع المالي

13- رحّب المجلس بالانخفاض الملموس في مستوى المتأخرات المستحقة على الدول الأعضاء، حيث لاحظ أن المنظمة تلقت في عام 2010 أكثر من 24 مليون دولار أمريكي من الأعضاء في تسوية كاملة لتأخراتهم، بالإضافة إلى 22 مليون دولار أمريكي أخرى كمدفوعات جزئية من متأخراتهم. ونتيجة لهذه المتحصلات، حدث تحسن ملموس في حالة السيولة في المنظمة في هذا الوقت من عام 2010 مقارنةً بالسنوات السابقة. ولاحظ المجلس أنّ معدل الإنفاق الشهري من البرنامج العادي كان 45 مليون دولار أمريكي تقريباً، وأنّ تسديد الدول الأعضاء لاشتراكاتها الجارية في حينها، هو أمر ضروري لتلافي أي نقص في السيولة.

14- وطلب المجلس إلى الأمانة أن تقدم معلومات إلى لجنة المالية عن كيفية تأثير الاعتماد المبكر لبرنامج العمل والميزانية على تسديد الدول الأعضاء لاشتراكاتها في حينها.

⁶ الوثائق CL 140/7 و CL 140/7 Add.1 و CL 140/11 و CL 140/11 Add.1 و CL 140/21 و CL 140/21 Add.1 و CL 140/LIM/1 و CL/140/PV/3 و CL/140/PV/4 و CL/140/PV/7.

15- وفي الوقت الذي أقرّ فيه المجلس بوجود أوضاع مالية صعبة في أغلب الأحيان لدى بعض البلدان، فقد أكد أهمية أن تفي جميع الدول الأعضاء - بغض النظر عن حجمها - بالتزاماتها المالية تجاه المنظمة. وبناء على ذلك، حيث المجلس الدول الأعضاء على أن تسدّد اشتراكاتها بالكامل وفي حينها، حتى تواصل المنظمة تأدية ولايتها، ورحب بخطة الحوافز.

16- وأعرب المجلس عن قلقه لضخامة العجز في الحساب العام للمنظمة الذي من المنتظر أن يتجاوز 630 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2010؛ ويُعزى السبب الرئيسي لذلك إلى تراكم التكاليف غير المدرجة في الميزانية للالتزامات ما بعد انتهاء الخدمة، وأعلن المجلس أنه يتطلّع إلى استعراض لجنة المالية للمقترحات الخاصة بتمويل مثل هذه الالتزامات في إطار برنامج العمل والميزانية للفترة المالية 2012-2013.

17- وأيد المجلس توصية لجنة المالية بإدخال تغييرات محدودة على اللائحة المالية لإصدار الكشوفات المالية السنوية المراجعة في سياق تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، على أن تفحصها لجنة الشؤون الدستورية والقانونية، وأن تُعرض بعد ذلك على المؤتمر عن طريق المجلس للموافقة عليها.

18- ولاحظ المجلس أن المدير العام قدم الحسابات الختامية للفترة المالية 2008-2009 إلى المراجع الخارجي في 31 مارس/آذار 2010 طبقاً للائحة المالية ذات الصلة. وأعرب عن قلقه من أن الحسابات المراجعة للفترة 2008-2009 قد حُذفت من جدول أعمال الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية بسبب حدوث تأخير في إعداد تقرير المراجع الخارجي نفسه الذي يرفق به رأيه في الكشوفات المالية. وأكد المجلس بشدة على ضرورة تقديم الحسابات المالية المراجعة إلى الأعضاء في حينها، وقد حصل على تأكيد مجدداً بأن المراجع الخارجي قد انتهى الآن من إعداد تقريره وأن الكشوفات المالية المراجعة للفترة المالية 2008-2009، وكذلك تقرير المراجع الخارجي، سوف ترسل كلها إلى الأعضاء في لجنة المالية في شهر ديسمبر/كانون الأول 2010.

مسائل الميزانية

19- رحب المجلس بالمبادرات والترتيبات التي اتخذت لتحقيق مكاسب جديدة قيمتها 22.8 مليون دولار أمريكي نتيجة لزيادة الكفاءة وتحقيق وفورات لمرة واحدة، فضلاً عن التعديلات الناجمة عن إعداد خطط العمل للفتريات المالية، وحث على بذل جهود متواصلة لتحقيق مكاسب نتيجة زيادة الكفاءة وتحديد الأولويات، بالنظر إلى المناخ المالي العالمي.

20- وأيد المجلس الاقتراح الذي يقضي بأن تتلقى لجنة المالية معلومات حديثة عن تقديرات خطة العمل الفورية للفترة 2012-2013 في سياق برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013 في دورتها الخاصة التي ستعقد في شهر فبراير/شباط 2011.

الموارد البشرية

21- لاحظ المجلس التقدم الملموس الذي تحقق منذ انعقاد الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة في مايو/أيار 2010 في تسليم المبادرات الواردة في الإطار الاستراتيجي وخطة العمل للموارد البشرية، والتي تهدف إلى تحويل وظيفة الموارد البشرية إلى مهمة إستراتيجية واستشارية بقدر أكبر. وأثنى المجلس في هذا الصدد على الجهود المبذولة في إطار إستراتيجية الموارد البشرية لوضع نهج مستند إلى النتائج باستخدام مؤشرات قابلة للقياس، وذلك لاختصار الفترة الزمنية التي يستغرقها تعيين الموظفين، مع إدماج مبادرات خطة العمل الفورية في ما يتعلق بالموارد البشرية في برنامج العمل العادي.

22- وفي الوقت الذي أقر فيه المجلس بأهمية الكفاءة عند تعيين جميع الموظفين في المنظمة، فإنه حثّ على مواصلة اتخاذ التدابير لتشجيع التوازن بين الجنسين وتوسيع نطاق التمثيل الجغرافي للعاملين في المنظمة مع الالتزام بممارسات الأمم المتحدة ومعاييرها. وفي ما يخص إجراءات التعيين، طلب المجلس إلى الإدارة إعداد سياسة للإفصاح عن الوثائق والإجراءات، مع رفع تقرير عن ذلك إلى المجلس من خلال لجنة المالية. واعترف المجلس بالتقدم المحرز باتجاه تحقيق أهداف التوازن بين الجنسين والتمثيل الجغرافي على نحو ما ورد في الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2010-2013.

إطار النظم الإدارية ونظم المعلومات

23- أيد المجلس بشدة تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ورحّب بفوائد نهج التآزر المتبع لتحديث نظام تخطيط الموارد في المنظمة لكي يتماشى مع نظام أوراكل 12، بالتوازي مع مشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام الذي يحتوي على تصميم الحلّ الميداني الجديد الذي سيحلّ محلّ نظام المحاسبة الميداني الحالي. وأعلن المجلس أنه يتطلع إلى وضع تقديرات مجمّعة لتكاليف النهج التآزري الجديد لكي تُدرج ضمن برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013.

24- ووافق المجلس على النظر من جديد، في دورته المقبلة بعد المؤتمر الإقليمي القادم للشرق الأدنى، في اقتراح توحيد مركز الخدمات المشتركة ضمن مركز موحد. ولدى القيام بذلك، حثّ المجلس على إتاحة النص الكامل لتقرير التحليل المتعمق فضلاً عن المعلومات الإضافية المحددة المطلوبة حول هذا الموضوع، وذلك لضمان اتخاذ قرار في هذا الشأن على أساس البينة. كما حثّ على النظر بالصورة الواجبة في المواقف التي تم الإعراب عنها، بشأن هذه المسألة، في المؤتمرات الإقليمية في دورها الجديد كأجهزة رئاسية.

25- وأثنى المجلس على التقدم المحرز في إدخال إطار لإدارة المخاطر في المنظمة والذي أصبح جزءاً من عملية الإدارة المستندة إلى النتائج.

26- وأقرّ المجلس الترتيبات المقترحة لتحسين الخدمات اللغوية، مع إيلاء الاهتمام الواجب للاعتبارات المتعلقة بالموارد، بهدف النهوض بالجودة وبنطاق تغطية الترجمة التحريرية والترجمة الفورية لجميع لغات المنظمة.

27- ورحّب المجلس بالجهود المستمرة لإعداد اختصاصات لجنة الشؤون الأخلاقية، وأيد ما ستقوم به لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ولجنة المالية من دراسة لهذه الاختصاصات في مارس/آذار 2011.

28- وأقرّ المجلس خارطة الطريق لوضع برنامج للإقرار المالي، ورحّب بوضعه على مراحل وتنفيذه بحيث يلبي احتياجات المنظمة ويعكس كل الاعتبارات ذات الصلة.

تحسين طرق عمل لجنة المالية وكفاءتها

29- رحّب المجلس بموافقة لجنة المالية على برنامج عملها المتعدد السنوات للفترة 2010-2013.

المؤتمرات الإقليمية

المسائل المتعلقة بالبرنامج والميزانية الناشئة عن تقارير المؤتمرات الإقليمية⁷

30- استعرض المجلس النتائج التي أسفرت عنها مداوات المؤتمرات الإقليمية الأربعة المعقودة حتى تاريخه وذلك على أساس تقارير هذه المؤتمرات والعروض الشفهية التي قدّمها رؤساؤها أو ممثلوهم.

31- وصادق المجلس على تقارير المؤتمرات الإقليمية الأربعة، وخاصة مجالات العمل ذات الأولوية التي تسلّط الضوء على الشواغل الخاصة.

32- وأحاط المجلس بالطلبات الصادرة عن المؤتمرات الإقليمية بخصوص:

- ضرورة تعزيز قدرة شبكة المكاتب الميدانية وإعداد وثيقة تتضمّن تصوراً متكاملًا بهذا الصدد؛
- المتطلبات الخاصة لأفريقيا، التي توجد فيها أعلى درجة انتشار للجوع، مما يقتضي تعزيز تواجد المنظمة على المستوى القطري؛
- إنشاء مكاتب قطرية إضافية في آسيا الوسطى؛
- ضرورة تأمين القدر الكافي من الموارد لكي تضطلع المنظمة بعملها في إقليم آسيا والمحيط الهادئ حيث يوجد أكبر عدد من الجوع وحيث يوجد عدد من الدول الجزرية الصغيرة ذات الاحتياجات الخاصة؛

⁷ الوثائق CL 140/13 و CL 140/15 و CL 140/16 و CL 140/17 و CL 140/PV/1 و CL 140/PV/2 و CL 140/PV/7.

- الحاجة إلى إتاحة التحليل المعمق لمزيد من المناقشات بشأن اقتراح إنشاء مركز عالمي موحد للخدمات المشتركة؛
- إنشاء جائزة باسم الدكتور جاك ضيوف اعترافاً بالإسهامات البارزة التي قدّمها في ميدان الأمن الغذائي؛
- وأهمية العمل الفني والمعياري الذي تضطلع به المنظمة.

33- وأوصى المجلس بما يلي:

- إعداد وثيقة تتضمّن تصوراً خاصاً بتعزيز كفاءة شبكة المكاتب الميدانية وفعاليتها؛
- استخدام نتائج المؤتمرات الإقليمية لمزيد من البحث في الأولويات وإعداد برنامج العمل والميزانية المقبل؛
- أن تكون الدفعة المقبلة من تقارير تنفيذ البرنامج مستندة إلى إطار النتائج.

34- وأشار المجلس إلى اقتراح تقدّم به المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي ويقضي بتغيير الاسم الرسمي لمنظمة الأغذية والزراعة باللغة الإسبانية بحيث ترد لفظة "الأغذية" قبل لفظة "الزراعة" حرصاً على الاتساق مع تسميات المنظمة باللغات الأخرى. وقد أوضحت الأمانة أنها ستتخذ الإجراءات اللازمة لدراسة هذا الاقتراح من قبل المؤتمر.

اللجان الفنية

المسائل المتعلقة بالبرنامج والميزانية الناشئة عن تقارير اللجان الفنية

تقرير الدورة الثامنة والستين للجنة مشكلات السلع (14-16 يونيو/حزيران 2010)⁸

35- أقرّ المجلس:

- تقرير الدورة الثامنة والستين للجنة مشكلات السلع؛
- طلب لجنة مشكلات السلع تحديد أولويات العمل بشأن وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الأسواق وتقلّب الأسعار والاستثمارات الأجنبية في الزراعة في البلدان النامية والتجارة بالمنتجات الزراعية في البلدان الأفريقية، وشدد على ضرورة إبراز هذه الأولويات وتخصيص موارد لها في الفترة المتبقية من برنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011، وحسب الاقتضاء، في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013.
- توصيات لجنة مشكلات السلع بشأن إجراء تحليل إضافي حول تقلّب الأسعار، ولا سيما بشأن الآثار المترتبة على ذلك والاستجابات السياسية الملائمة. ولاحظ أنه جرى أيضاً تكليف فريق الخبراء الرفيع المستوى المعني

⁸ الوثائق CL 140/2 و CL 140/PV/2 و CL 140/PV/7.

بالأمن الغذائي والتغذية التابع للجنة الأمن الغذائي العالمي بالعمل على هذا الموضوع، وشدد على ضرورة أن تساند الأمانة في عملها هذه الجهود؛

- طلب لجنة مشكلات السلع مواصلة إعداد مبادئ الاستثمار الزراعي المسؤول وأيد الاقتراح الداعي إلى الشروع في عملية شاملة للنظر في هذه المبادئ داخل لجنة الأمن الغذائي العالمي.

36- وأكد المجلس على أهمية الحفاظ على قدرة المنظمة في ميدان المعلومات المتعلقة بأسواق السلع وتحليلها من أجل زيادة الشفافية في الأسواق وتوسيع نطاق المساعدة المقدمة إلى الدول الأعضاء للنهوض بقدرتها على جمع المعلومات وتحليلها. وطلب إيلاء العناية الواجبة للحاجة إلى التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة، في مجال المعلومات المتعلقة بأسواق السلع وتحليلها.

37- ورحب المجلس بإنشاء مجموعة العمل المفتوحة العضوية برئاسة رئيس لجنة مشكلات السلع، لاستعراض أدوار لجنة مشكلات السلع واللجان الفرعية التابعة لها وترتيبات عملها، وتطلع إلى تحديد طرق عملها وإلى المشاركة في مناقشات مجموعة العمل المفتوحة العضوية.

تقرير الدورة الثانية والعشرين للجنة الزراعة (16-19 يونيو/حزيران 2010)⁹

38- صادق المجلس على تقرير الدورة الثانية والعشرين للجنة الزراعة وأيد مجالات العمل المقبلة للمنظمة، كما فصلها التقرير. ونظراً لعدم وجود فهم واضح للآثار التكاليفية والفوائد المحتملة لإنشاء جهاز فرعي للإنتاج الحيواني تابع للجنة، فقد قرر المجلس إرجاء النظر في هذا الاقتراح.

39- وسلم المجلس بالدور المحوري الذي تقوم به لجنة الزراعة لتحديد الأولويات في كثير من مجالات العمل المتصلة بولاية المنظمة. وشدد على أنه ينبغي للجنة أن تولي، في عملية تحديد الأولويات، عناية خاصة لاحتياجات مختلف الأقاليم والأقاليم الفرعية. وحث المجلس على تحقيق الاتساق بين التوصيات الخاصة بتحديد الأولويات والمزايا النسبية للمنظمة وطلب أن تتضمن وثائق اللجنة في المستقبل تحليلاً مفصلاً أكثر للمجالات التي ينبغي التركيز عليها وتلك التي ينبغي رفع التركيز عنها.

40- وطلب المجلس إبراز الشراكات على نحو أوضح، وأوصى بتفعيل مشاركة القطاع الخاص.

41- وأكد المجلس مجدداً على أهمية الميزة النسبية للمنظمة في العمل المتصل بالاتفاقيات العالمية والخطوط التوجيهية الطوعية مع إيلاء عناية خاصة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة والخطوط التوجيهية الطوعية بشأن الحوكمة المسؤولة لحيازة الأراضي والموارد

⁹ الوثائق CL 140/3 و CL 140/PV/2 و CL 140/PV/7.

الطبيعية الأخرى. وفي هذا السياق، تم الإعراب عن القلق إزاء عدم كفاية الموارد المخصصة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

42- وشدد المجلس على أنه ينبغي تعزيز قدرة المنظمة بالنسبة إلى المسائل المتصلة بالتربة.

43- ورحّب المجلس بالدعم، لا سيما المساهمة المالية التي أعلنت سويسرا عن تقديمها لعملية ريو+20 (مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة).

44- ورأى المجلس أنّ المسائل المتصلة بمدة دورات لجنة الزراعة والدعوة إلى عقد دورة خاصة لتحديد الأولويات ينبغي أن يعالجها المكتب وكذلك مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية، بما يشمل التمثيل.

تقرير الدورة العشرين للجنة الغابات (4-8 أكتوبر/تشرين الأول 2010)¹⁰

45- أقرّ المجلس تقرير الدورة العشرين للجنة الغابات.

46- وطلب المجلس إلى منظمة الأغذية والزراعة:

- مواصلة العمل من أجل تعزيز التقييم العالمي للموارد الحرجية في سنة 2015 وإعداد استراتيجية طويلة الأمد للبرنامج الخاص بهذا التقييم ومواصلة الدور الريادي الذي تؤديه على صعيد التنسيق الدولي للجهود المبذولة في هذا المضمار. وأقرّ المجلس بوجود حاجة إلى حساب أمانة طوعي من شأنه أن يعزز قدرات البلدان في هذا المجال؛
- مساندة البلدان للاستفادة من الإسهام الذي تقدمه الغابات والأشجار الواقعة خارج الغابات في عمليتي التخفيف من وطأة تغير المناخ والتكيف معه، بما في ذلك خفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها في البلدان النامية (REDD-plus) مع التركيز على المجالات التي تتمتع فيها بميزة نسبية؛
- مساندة البلدان لتحقيق أهدافها المتمثلة في تعزيز عملية إنفاذ القوانين المحلية الخاصة بالغابات ودعم إدارة الغابات؛
- الاستفادة من السنة الدولية للغابات في 2011 على اعتبار أنها فرصة لإبراز دور الغابات في التنمية المستدامة ومؤازرة جهود البلدان بهذا الصدد.

47- وأوصى المجلس منظمة الأغذية والزراعة بما يلي:

¹⁰ الوثائق CL 140/4 و CL 140/PV/2 و CL 140/PV/7.

- إعداد تقرير شامل عن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم ومساعدة البلدان على دمج صون التنوع البيولوجي واستخدامه بطريقة مستدامة ضمن الإدارة الحرجية المستدامة.
- مواصلة دراسة المسائل الحساسة المتصلة بالغابات والمياه والتربة وتقديم الدعم للبلدان الأعضاء في هذا المجال.
- مواصلة تأدية دورها الريادي في الشراكة التعاونية من أجل الغابات.

48- وصادق المجلس على العرض المقدم من جنوب أفريقيا لاستضافة المؤتمر العالمي الرابع عشر للغابات وأشار، مع التقدير، إلى المبادرة التي اتخذتها الهند بسحب ترشيحها لصالح القارة الأفريقية.

تقرير الدورة السادسة والثلاثين للجنة الأمن الغذائي العالمي
(11-14 و16 أكتوبر/تشرين الأول 2010)¹¹

- 49- أقرّ المجلس تقرير الدورة السادسة والثلاثين للجنة الأمن الغذائي العالمي (اللجنة).
- 50- وحثّ المجلس اللّجنة على اتخاذ الإجراءات اللازمة والمناسبة لتحقيق تنسيق أفضل مع فعاليات يوم الأغذية العالمي.
- 51- وأقرّ المجلس بمشاركة منظمات المجتمع المدني أكثر فأكثر في أنشطة اللّجنة ودعا هذه الأخيرة إلى ضمان اتباع نفس المنوال بالنسبة إلى مشاركة القطاع الخاص.
- 52- ورحّب المجلس بالولاية التي أوكلت إلى فريق الخبراء الرفيع المستوى وتطلّع إلى تلقي مساهماته لدعم النقاش حول السياسات في لجنة الأمن الغذائي العالمي.
- 53- وأيدّ المجلس:

- العمليّة الشاملة الهادفة إلى إعداد الخطوط التوجيهيّة الطوعيّة بشأن الحوكمة المسؤولة لحيازة الأراضي والموارد الطبيعيّة الأخرى، والمقترح الذي يقضي بإطلاق عمليّة شاملة للنظر في مبادئ الاستثمارات الزراعية المسؤولة التي تحترم الحقوق وسبل العيش والموارد، ضمن إطار اللّجنة؛
- إطلاق عمليّة مفتوحة وشاملة بهدف إعداد النسخة الأولى من الإطار الاستراتيجي العالمي للأمن الغذائي والتغذية بحلول شهر أكتوبر/تشرين الأول 2012؛

¹¹ الوثائق CL 140/5 و CL 140/PV/2 و CL 140/PV/7.

- وعقد مائدة مستديرة خلال عام 2011 لدراسة الطرق المستخدمة لتقدير عدد الجياع، مع مراعاة احتياجات مقدّمي هذه البيانات ومستخدميها ومشاركاتهم.

54- وأقرّ المجلس برنامج العمل والميزانيّة الخاص باللجنة للفترة 2010-2011 وأيدّ وضع عمليّة شفافة يقودها المكتب من أجل استعراض برنامج العمل والميزانيّة المقترح والخاص باللجنة للفترة 2012-2013 وإعداده. كما أُعرب عن دعمه لبُلُورة إطار مستند إلى النتائج خاص باللجنة على شكل برنامج عمل متعدّد السنوات للمساعدة على رصد التقدم الذي تحرزه اللجنة ولمواءمة ميزانيّتها وأنشطتها مع تلك الخاصّة بمنظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعيّة وبرنامج الأغذية العالمي؛ ومن المستحسن أن يُعرض هذا الإطار على الدورة التي ستعقدّها اللجنة في شهر أكتوبر/تشرين الأول 2011.

لجنة الشؤون الدستورية والقانونية

تقرير الدورة الحادية والتسعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية

(20-22 سبتمبر/أيلول 2010)¹²

- 55- أقرّ المجلس تقرير الدورة الحادية والتسعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية (اللجنة).

المسائل ذات الصلة بتنفيذ خطة العمل الفورية لتجديد المنظمة

56- لاحظ المجلس أنّ اللجنة اقترحت لائحة داخلية للمؤتمرات الإقليمية وهي ترد في المرفق الأول بتقريرها، وتقدمت بعدد من الملاحظات في هذا الصدد. وبعد المناقشة، أوصى المجلس بأن تواصل المجموعات الإقليمية استعراض اللائحة الداخلية المقترحة، بمساعدة مكتب الشؤون القانونية والأمانة عند الاقتضاء، مع مراعاة جميع الاعتبارات ذات الصلة، بما في ذلك أحكام دستور المنظمة ولائحتها العامة في ما يتعلق بوضع المؤتمرات الإقليمية. كما لاحظ المجلس أنه طالما أنّ المؤتمرات الإقليمية ستنظر في المقترحات بشأن لوائحها الداخلية في الدورات الخاصة بها فحسب المقرر عقدها خلال سنة 2012، فسيكون أمام المجموعات الإقليمية متّسع كافٍ من الوقت لدراسة هذه المقترحات.

57- وأقرّ المجلس مقترحاً يقضي بأن تقوم اللجنة في دورتها المقبلة باستعراض المقترحات المتعلقة بتعديل الفقرة 4 من المادة 35 من اللائحة العامة للمنظمة في ما يخص إعداد جداول الأعمال المؤقتة للمؤتمرات الإقليمية.

¹² الوثائق CL 140/6 و CL 140/6 Add.1 و CL 140/PV/5 و CL 140/PV/7.

58- وحثّ المجلس لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ولجنة المالية على التوصل إلى اتفاق بشأن وثيقة تتعلق باختصاصات لجنة المبادئ الأخلاقية وتشكيلها، في الدورة التي ستعدها كلٌّ منهما في ربيع عام 2011.

59- وطلب المجلس إدراج التعديلات التي أُدخلت على اللائحة المالية لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في جدول أعمال الدورة الثانية والتسعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية (مارس/آذار 2011).

60- وأشار المجلس إلى أنّ اللجنة اعتمدت لائحته الداخلية، الواردة في المرفق دال بهذا التقرير، وهي ستُدْرَج في النصوص الأساسية للمنظمة.

61- وأقرّ المجلس الاقتراح القاضي بإدخال عدد من التصويبات الإدارية على النصوص الأساسية على نحو ما هو وُرد في المرفق هـ بهذا التقرير. ولدى القيام بذلك، رأى المجلس أنه يتعيّن مواصلة مناقشة الإشارات المقترحة إلى الإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل في الفقرة 2 (ز) من المادة 38 من اللائحة العامة للمنظمة، وهي إشارات أوصت بها اللجنة. كما لاحظ المجلس، على نحو ما هو وُرد في تقرير اللجنة، أنه سيتم إدراج عدد من الوثائق في النصوص الأساسية. وفي هذا الصدد، ذكّر المجلس بأنّ الوثيقة CFS 2009/2 Rev.2 المعنونة "إصلاح لجنة الأمن الغذائي العالمي" ستُدْرَج في الجزء الثاني من النصوص الأساسية بناء على قرار المؤتمر رقم 2009/14.

62- وأشار المجلس إلى أنّ اللجنة، بناء على ما هو مطلوب في خطة العمل الفورية، قامت بدراسة مشروع برنامج عملها المتعدد السنوات. واتفق المجلس مع رأي اللجنة بأنّ على برنامج عملها المتعدد السنوات أن يأخذ في الاعتبار الخصائص المميزة للوظائف الدستورية للجنة، حسبما تنص عليه الفقرة 7 من المادة 34 من اللائحة العامة للمنظمة، على اعتبار أنّ اللجنة تعقد دوراتها للنظر في البنود المحالة إليها حسب الاقتضاء، وأنه ليست هناك، بصفة عامة، بنود دائمة أو متكررة مدرجة على جدول أعمالها ينبغي بحثها في مواعيد محددة مسبقاً. ولاحظ المجلس أنّ اللجنة تعتزم إبقاء هذه المسألة قيد الدراسة في دوراتها المقبلة.

المسائل الأخرى الناشئة عن تقرير الدورة الحادية والتسعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية

(1) تعديل الفقرة 11 من المادة 12 من اللائحة العامة للمنظمة

63- أقرّ المجلس مقترحاً لتعديل الفقرة 11 من المادة 12 من اللائحة العامة للمنظمة من أجل إبراز ممارسة يتبعها المؤتمر يتم بموجبها، في أي عملية انتخاب لشغل منصب انتخابي، غير انتخاب المدير العام، وفي حال كان هناك أكثر من مرشحين اثنين ولم يحصل أيٌّ منهما على أغلبية الأصوات اللازمة من الأصوات المعطاة، إجراء عمليات اقتراع متتالية ويُستبعد المرشح الذي يحصل على أقلّ عدد من الأصوات في كلّ عملية اقتراع.

64- وأقرّ المجلس مشروع قرار المؤتمر التالي ووافق على إحالته إلى المؤتمر للموافقة عليه:

مشروع قرار مطروح على المؤتمر

تعديل اللائحة العامة للمنظمة

إنّ المؤتمر،

إذ يذكّر بأنّ لجنة الشؤون الدستورية والقانونية، في دورتها الحادية والتسعين، نظرت في بعض الحالات الحرجة الناشئة عن الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة 11 من المادة 12 من اللائحة العامة للمنظمة والتي تنص على أنه "في أي انتخاب لشغل منصب انتخابي واحد، عدا منصب المدير العام، إذا أخفق مرشح في الحصول على أغلبية الأصوات المعطاة في أول اقتراع، تجرى اقتراعات متتالية في الموعد أو المواعيد التي يحددها المؤتمر أو المجلس إلى أن يحصل مرشح على الأغلبية المطلوبة"، على اعتبار أنها قد تؤدي إلى عدد من عمليات الاقتراع غير الحاسمة، واقترحت إدخال تعديل على اللائحة العامة للمنظمة على أن يوافق عليه المؤتمر في دورته لعام 2011؛

إذ يلاحظ أنّ المجلس أيد، في دورته الأربعين بعد المائة، التعديل المقترح من قبل لجنة الشؤون الدستورية والقانونية وأوصى بتعديل الفقرة 11 من المادة 12 من اللائحة العامة للمنظمة بغية ضمان استبعاد المرشح الذي يحصل على أقلّ عدد من الأصوات في أي عملية انتخاب لشغل منصب انتخابي واحد يتقدم إليه أكثر من مرشحين اثنين؛

وإنّ نظر في نص تعديل اللائحة العامة للمنظمة الذي اقترحه المجلس في دورته الأربعين بعد المائة؛

يقدر اعتماد التعديل التالي على الفقرة 11 من المادة 12 من اللائحة العامة للمنظمة:

"11- في أي انتخاب لشغل منصب انتخابي واحد، عدا منصب المدير العام، إذا أخفق مرشح في الحصول على أغلبية الأصوات المعطاة، تجرى اقتراعات متتالية إلى أن يحصل مرشح على الأغلبية المطلوبة شريطة القيام، في أي انتخاب لشغل منصب انتخابي يتقدم فيه أكثر من مرشحين اثنين، باستبعاد المرشح الذي يحصل على أقلّ عدد من الأصوات في كل اقتراع".

(2) تغيير اختصاصات هيئة مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

65- لاحظ المجلس أنّ مسألة التغييرات المقترحة إدخالها على اختصاصات هيئة مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي هي قيد النظر من جانب الهيئة واللجنة. كما لاحظ المجلس أنّ اللجنة استعرضت ووافقت على استنتاجات دراسة بشأن الآثار القانونية المترتبة على الإشارات إلى مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد في النظام الأساسي المنقح لهيئة مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وأوصت بأن تتاح للهيئة.

66- واعتمد المجلس القرار التالي القاضي بتعديل اختصاصات هيئة مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي :

القرار رقم 140/1

هيئة مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

إنّ المجلس،

إذ يقرّ بأنّ المجلس في دورته السبعين، التي انعقدت في روما في الفترة من 29 نوفمبر/تشرين الثاني إلى 9 ديسمبر/كانون الأول 1976، أنشأ هيئة مصايد الأسماك الداخلية في أمريكا اللاتينية (الهيئة)، بموجب القرار رقم 70/4،

وإن يضع في اعتباره أنّ الهيئة عملت بطريقة فعالة منذ إنشائها في عام 1976، وأنه، نتيجة للخبرة التي اكتسبتها على مرّ السنين، برزت الحاجة إلى إدخال سلسلة من التغييرات على نظامها الأساسي؛

وإن يقرّ بالأهمية المؤكدة ليس لمصايد الأسماك الداخلية فحسب وإنما أيضاً لتربية الأحياء المائية بالنسبة لأمريكا اللاتينية، وبضرورة المضي قدماً في الأنشطة الرامية إلى مواصلة تطوير هذين القطاعين؛

وإن يحيط علماً بأنّ الهيئة، في دورتها الحادية عشرة التي انعقدت في ماناوس، البرازيل، في الفترة من 1 إلى 4 سبتمبر/أيلول 2009، وافقت على تغيير اسم الهيئة ونظامها الأساسي بحيث تعكس بشكل أفضل الواقع السائد؛

1- يوافق، بموجب الفقرة 1 من المادة 6 من الدستور، على تغيير اسم الهيئة إلى "هيئة مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (COPESCAALC)"، المشار إليها في ما بعد باسم "الهيئة".

2- ويوافق على نظامها الأساسي المعدّل الوارد في المرفق و/و بهذا التقرير.

(أُعتمد في 3 ديسمبر/كانون الأول 2010)

(3) تعديل اتفاقية إنشاء هيئة إقليمية للإنتاج الحيواني وصحة الحيوان في آسيا والمحيط الهادئ

67- لاحظ المجلس أنّ اللجنة أقرّت التعديل المقترح على المادة 10 من اتفاقية إنشاء هيئة إقليمية للإنتاج الحيواني وصحة الحيوان في آسيا والمحيط الهادئ، وأنّ الهيئة قد اعتمدت هذا التعديل في دورتها الرابعة والثلاثين التي عُقدت في أكتوبر/تشرين الأول 2010.

68- واعتمد المجلس القرار التالي القاضي بالموافقة على التعديل الذي أدخل على المادة 10 من اتفاقية إنشاء هيئة إقليمية للإنتاج الحيواني وصحة الحيوان في آسيا والمحيط الهادئ:

القرار رقم 140/2

تعديل اتفاقية إنشاء هيئة إقليمية للإنتاج الحيواني وصحة الحيوان في آسيا والمحيط الهادئ

إنّ المجلس،

إن يأخذ في اعتباره الاقتراح الذي تقدمت به الهيئة الإقليمية للإنتاج الحيواني وصحة الحيوان في آسيا والمحيط الهادئ في دورتها الثالثة والثلاثين (بوخارا، نيبال، 26-28 أكتوبر/تشرين الأول 2009) لتعديل المادة العاشرة من الاتفاقية؛

وإن نظّر في المشورة التي أسدتها لجنة الشؤون الدستورية والقانونية خلال دورتها الحادية والتسعين (روما، 21-22 سبتمبر/أيلول 2010)؛

وإن يشير إلى أنّ الهيئة الإقليمية للإنتاج الحيواني وصحة الحيوان في آسيا والمحيط الهادئ اعتمدت التعديل على الاتفاقية التي أنشئت بموجبها في دورتها الرابعة والثلاثين (بوكيت، تايلند، 25-27 أكتوبر/تشرين الأول 2010)؛

وإن يأخذ في اعتباره كذلك أنّ إدخال التعديلات على الاتفاقية يقتضي، بموجب الفقرة 3 من المادة السابعة عشرة من الاتفاقية، موافقة المجلس؛

يوافق على التعديل التالي على اتفاقية إنشاء هيئة إقليمية للإنتاج الحيواني وصحة الحيوان في آسيا والمحيط الهادئ:

المادة العاشرة

الأمانة

يوفّر المدير العام للمنظمة أمين الهيئة والموظفين اللازمين لها الذين يخضعون، لأغراض إدارية، لساءلته. ويُعيّنون وفقاً لنفس شروط وأحكام تعيين موظفي المنظمة. يكون أمين الهيئة طبيباً بيطرياً¹³.

(اعتُمد في 3 ديسمبر/كانون الأول 2010)

¹³ يشار إلى الكلمات المحذوفة بوضع خط وسطها.

(4) تعديل النظام الأساسي للهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية

69- أشار المجلس إلى أنّ الهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية قامت، بعد مداوات على مدى عدد من السنوات، في دورتها السادسة والعشرين المعقودة في مايو/أيار 2010، بالموافقة على تغيير اسم الهيئة ونظامها الأساسي.

70- واعتمد المجلس القرار التالي :

القرار رقم 140/3

الهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية

إنّ المجلس،

إنّ يذكرّ بالقرار رقم 26/2 الصادر في عام 1957 الذي أنشئت بموجبه الهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية بمقتضى الفقرة 1 من المادة 6 من دستور منظمة الأغذية والزراعة؛

وإنّ يقرّ بأنّ الهيئة أنجزت، خلال أكثر من نصف قرن من الزمان، عملاً قيماً، بصفتها المنتدى الوحيد لمصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء في أوروبا ذا توجه إداري وقائم على المعرفة ومعترف به رسمياً؛

وإنّ يدرك الأهمية المؤكدة ليس للمصايد الداخلية فحسب وإنما أيضاً لتربية الأحياء المائية بالنسبة إلى أوروبا وضرورة مواصلة الأنشطة الرامية إلى مواصلة تطوير هذين القطاعين؛

وإنّ يضع في الحسبان أنه، رغم العوامل السياسية والاجتماعية والاقتصادية والمالية والبيئية الخارجية، لم يطرأ أيّ تغيير على ولاية الهيئة منذ إنشائها ولم تُجرّ سوى تعديلات هامشية فحسب على هيكلها المؤسسي وعملياتها؛

وإنّ يأخذ في الاعتبار أنّ الهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية وافقت بالإجماع في دورتها السادسة والعشرين (زغرب، كرواتيا، مايو/أيار 2010) على نص منقح لـصكها التأسيسي، ودعت المجلس إلى الموافقة عليه بغية تعزيز الهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية للنهوض بتنمية المصايد وتربية الأحياء المائية في أوروبا واستخدامها وتجديدها بطريقة مستدامة وفعّالة على المدى الطويل وإدارتها إدارة مسؤولة؛

وإنّ يأخذ علماً بأنّ الهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية وافقت في دورتها الخامسة والعشرين (أنطاليا، تركيا، 21-28 مايو/أيار 2008) على تغيير اسم الهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية عبر إدراج عبارة "تربية الأحياء المائية" إقراراً بأهميتها بالنسبة إلى البلدان في أوروبا ولإبراز أنشطة الهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية على النحو الصحيح؛

يقرّر الموافقة على النظام الأساسي المنقح للهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية على النحو الوارد في المرفق زاي بهذا التقرير:

(اعتُمد في 3 ديسمبر/كانون الأول 2010)

71- لاحظ المجلس أنّ اللجنة ستبحث في دورتها المقبلة القضايا المتعلقة باقتراح حصول الأعضاء على تقارير مكتب المفتش العام وبسياسة حماية المبلغين عن المخالفات.

المسائل المتعلقة بالحوكمة

برنامج العمل المتعدد السنوات للمجلس¹⁴

72- استعرض المجلس، وفقاً لما جاء في خطة العمل الفورية، برنامج عمله المتعدد السنوات للفترة 2010-2013.

73- وبعد إدخال عدد من التعديلات على النص المقترح خلال المناقشة، وافق المجلس على النص المعدّل المتفق عليه لبرنامج عمله المتعدد السنوات للفترة 2010-2013، بنصه الوارد في المرفق حاء، منوهاً إلى أنّ النص المعدّل للبرنامج يجب أن يظلّ وثيقة قابلة للتعديل عند الاقتضاء في ضوء الدروس المستفادة خلال تنفيذه.

التقرير المرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية¹⁵

74- أخذ المجلس علماً بالمعلومات المفيدة المعروضة في الوثيقة CL 140/14 وناقش الاقتراحات الخاصة بأسلوب عرض ومحتوى وشكل التقرير المرحلي القادم الذي سيُرفع إلى لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل في الدورة التي ستعقدتها في شهر فبراير/شباط 2011. واعترف المجلس بالصعوبات التي تعترض إعداد تقارير مرحلية موجزة عن خطة العمل الفورية؛ وطلب اتباع نهج مّترن أكثر يوائم بين المعلومات الكميّة وتلك النوعيّة في التقارير المرحلية المقبلة عن تنفيذ خطة العمل الفورية، مع تغطية فترة زمنية أطول حتى يتسنى للأعضاء أن يفهموا بشكل واضح ما إذا كان إصلاح المنظمة يسير في الطريق الصحيح.

75- ورحّب المجلس بالتقدم المُرضي الذي تحقّق في المجالات المتخصصة الستة من مجالات إصلاح المنظمة والفوائد الملموسة المسلّم بتحقيقها بفضل تنفيذ خطة العمل الفورية وأكّد على أهمية المبادرات المقرّرة المدرجة في إطار تغيير الثقافة.

¹⁴ الوثائق CL 140/18 و CL 140/18-Rev.1 و CL 140/PV/4 و CL 140/PV/5 و CL 140/PV/7.

¹⁵ الوثائق CL 140/14 و CL 140/PV/4 و CL 140/PV/7.

76- ورَحَّبَ المجلس بالتقييم الشامل للمخاطر الذي أجرته الإدارة والتدابير التصحيحية التي اتخذها المدير العام على وجه السرعة لتحسين فعالية الحوكمة الداخلية لبرنامج خطة العمل الفورية وتعزيز إدارة هذا البرنامج. وحثَّ الإدارة على اتخاذ التدابير اللازمة للتصدي للمخاطر على مستوى المشروع حتى يتسنى تحقيق الفوائد المتوخاة من خطة العمل الفورية.

77- وأحاط المجلس بالمعلومات المتاحة عن نفقات خطة العمل الفورية في سنة 2010، وبما تم تأكيده من أن جميع التكاليف والوفورات المسجلة في الفترة 2010-2011 ستظلّ عند مستوى المخصصات المعتمدة والتقديرية الأولية لبرنامج خطة العمل الفورية في الفترة 2012-2013.

78- وطلب المجلس تقديم معلومات إضافية عن التكاليف المقدرة لبرنامج خطة العمل الفورية للفترة 2012-2013، بما في ذلك المبادرات الجديدة لتنفيذ خطة العمل الفورية المقترحة لفترة السنتين، إلى لجنة المالية في دورتها الخاصة التي ستُعقد في مطلع سنة 2011.

مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية،

بما يشمل التمثيل¹⁶

79- رحَّبَ المجلس بالتقدم الذي أحرزته حتى الآن مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية، بما يشمل التمثيل، وأحاط بجهود الرئيس المستقل للمجلس في هذا الخصوص، وصادق على المقترحات الخاصة بتوقيت ودقة وثائق دورات الأجهزة الرئاسية بصورتها الواردة في الملحق بالوثيقة CL 140/19.

80- شجَّع المجلس مجموعة العمل على مواصلة دراسة القضايا التي تدرج ضمن نطاق ولايتها بنفس روح التفاهم والتوافق.

81- وحثَّ المجلس الأمانة على إعداد وثيقة تفصّل الآثار المالية لجميع التدابير المقترحة حتى يتسنى إجراء مناقشة مستنيرة بالكامل في الدورة المقبلة لمجموعة العمل.

¹⁶ الوثائق CL 140/19 و CL 140/PV/5 و CL 140/PV/7.

المذكرة عن أساليب عمل المجلس¹⁷

82- درس المجلس المذكرة المعدلة عن أساليب عمل المجلس واقترح إدخال تعديلات عليها. ونظراً إلى ارتباط هذه المسألة بشكل وثيق بالمناقشات الجارية في مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية، بما يشمل التمثيل، فقد اتفق المجلس على أن تُناقش المذكرة المعدلة عن أساليب عمل المجلس في الدورة القادمة لمجموعة العمل في شهر فبراير/شباط 2011، على أن تُحال من ثم إلى لجنة الشؤون الدستورية والقانونية قبل استعراضها بصورة نهائية واعتمادها في الدورة الواحدة والأربعين بعد المائة للمجلس (11-15 أبريل/نيسان 2011).

ترتيبات الدورة السابعة والثلاثين للمؤتمر (25 يونيو/حزيران - 2 يوليو/تموز 2011)¹⁸

ترتيبات الدورة وجدول أعمالها المؤقت

83- اتفق المجلس على أن يُعرض على المؤتمر للموافقة جدول الأعمال المؤقت والترتيبات الواردة في الوثيقة CL 140/12، وأوصى بشكل خاص بما يلي:

- (أ) إنشاء لجننتين للنظر على التوالي في: (1) المسائل المتخصصة في مواضيع معينة ومسائل السياسات في مجالي الأغذية والزراعة؛ و(2) مسائل البرنامج والميزانية؛
- (ب) تحديد آخر مهلة لتلقي الترشيحات لانتخابات المجلس في تمام الساعة 12:00 من ظهر يوم الاثنين 27 يونيو/حزيران 2011 وإجراء عملية الانتخاب يوم الجمعة 1 يوليو/تموز 2011.

آخر مهلة لتقديم الترشيحات لمنصب الرئيس المستقل للمجلس

84- قرر المجلس تحديد مهلة لتلقي الترشيحات لمنصب الرئيس المستقل للمجلس في تمام الساعة 12:00 من ظهر يوم الاثنين 11 أبريل/نيسان 2011.

الترشيح لمنصب رئيس المؤتمر ورئيسي اللجننتين الرئيسيتين الأولى والثانية

85- أشار المجلس إلى أنّ مشاورات قد جرت بين الوفود التي أجمعت في نهايتها على ترشيح معالي السيد Teferra Derebew، وزير الزراعة والتنمية الريفية في إثيوبيا، لمنصب رئيس المؤتمر. واتفق كذلك على أن يتم اختيار

¹⁷ الوثائق CL 140/20 و CL 140/PV/5 و CL 140/PV/7.

¹⁸ الوثائق CL 140/12 و CL 140/PV/6 و CL 140/PV/7.

رئيس اللجنة الرئيسية الأولى من أحد البلدان غير المنتمية إلى مجموعة الـ 77 ورئيس اللجنة الرئيسية الثانية من أحد بلدان مجموعة الـ 77.

86- واتفق المجلس على ما يلي:

- إجراء القرار بشأن تشكيل اللجنة العامة ولجنة أوراق التفويض ولجنة القرارات إلى دورته الواحدة والأربعين بعد المائة (أبريل/نيسان 2011)؛
- رفع توصية إلى المؤتمر تقضي بدعوة فلسطين إلى المؤتمر بصفة مراقب؛
- رفع توصية إلى المؤتمر بأن يكون موضوع النقاش العام في الدورة السابعة والثلاثين "دور المرأة الحيوي في الزراعة والتنمية الريفية".

الجدول الزمني لاجتماعات الأجهزة الرئاسية في منظمة الأغذية والزراعة والاجتماعات الرئيسية الأخرى في 2010-2012¹⁹

87- أخذ المجلس علماً بمشروع الجدول الزمني لاجتماعات الأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى لعام 2012، وبالتعديلات التي أجريت على الجدول الزمني لاجتماعات الأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى لعام 2010 على نحو ما هو وارد في المرفق طاء بهذا التقرير.

88- ووافق المجلس على الجدول الزمني لعام 2011 على النحو الوارد في المرفق طاء بهذا التقرير.

89- واتفق المجلس على ما يلي:

- عقد دورة إضافية للجنة المالية تُكرّس للمسائل الخاصة ببرنامج الأغذية العالمي يومي 8 و9 فبراير/شباط 2011؛
- لا تُعقد أي اجتماعات للمنظمة يومي عيد الفطر وعيد الأضحى طبقاً لما نصّ عليه القرار رقم 214/52 والقرار رقم 468/52 الصادرين عن الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- ينبغي للجدول الزمني المقبلة للأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي أن تُبرز أيضاً الاجتماعات المخصصة لتجديد موارد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، بالإضافة إلى اجتماعات لجنة مراجعة الحسابات ولجنة التقييم في الصندوق.

¹⁹ الوثائق CL 140/LIM/2 و CL 140/PV/6 و CL 140/PV/7.

90- ولاحظ المجلس الطابع المتجدد للجدول الزمني واتفق على إدخال أية تعديلات إضافية على الجدول الزمني لعام 2011 بعد التشاور مع الرئيس المستقل للمجلس.

المسائل الأخرى

انتخاب ستة أعضاء في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي²⁰

91- وفقاً للقرار رقم 99/6 الذي اعتمده مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة في دورته الثلاثين في 13 نوفمبر/تشرين الثاني 1999، انتخب المجلس ستة أعضاء من القوائم الآتية للمجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي لولاية مدتها ثلاث سنوات (من 1 يناير/كانون الثاني 2011 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2013).

القائمة	الأعضاء
ألف	الكاميرون
	جنوب أفريقيا
باء	المملكة العربية السعودية
جيم	هايتي
دال	كندا
	ألمانيا

92- أخذ المجلس علماً بأنّ سويسرا ستستقبل من المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010، ووافق على أن تشغل آيرلندا هذا المقعد من مقاعد القائمة دال للفترة المتبقية من ولايته التي تنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011.

تقرير تنفيذ البرامج في الفترة 2008-2009²¹

93- أثنى المجلس على طريقة العرض المحسنة من حيث الشكل والمضمون لتقرير تنفيذ البرامج في الفترة 2008 - 2009، وأقر هذه الوثيقة تمهيداً لإحالتها إلى المؤتمر.

94- وسلّم المجلس بأنّ تقرير تنفيذ البرامج في الفترة 2008-2009 هو آخر تقرير من هذا القبيل يتم إعداده ضمن إطار التخطيط السابق للمنظمة، وبأنّ تقارير التنفيذ في المستقبل ستقيس التقدم المحرز على أساس النتائج المحددة في

²⁰ الوثائق CL 140/10 و CL 140/LIM/4 و CL 140/PV/4 و CL 140/PV/7.

²¹ الوثائق C 2011/8 و CL 140/PV/4 و CL 140/PV/7.

الإطار الاستراتيجي الجديد للفترة 2010-2019. وشدّد المجلس على أهمية إعداد تقارير تنفيذ البرامج في المستقبل بصفتها أدوات رئيسية للمساءلة ضمن إطار النظام الجديد الخاص بال رصد ورفع التقارير بالاستناد إلى النتائج. وطلب المجلس أن تواصل الأمانة تنقيح تقرير تنفيذ البرامج الجديد، شكلاً ومضموناً، والذي ينبغي أن يشمل ما يلي:

- (أ) تحقيق النتائج التنظيمية، على أن يتمّ قياس ذلك على ضوء المؤشرات والأهداف ذات الصلة؛
 (ب) الدروس المستفادة، لتحسين الأداء والبرمجة في المستقبل، بما في ذلك من خلال إجراء عمليات تقييم؛
 (ج) واستخدام الموارد من جميع مصادر التمويل التي يُستعان بها لتحقيق النتائج التنظيمية.

التطورات في المنتديات التي تعني ولاية منظمة الأغذية والزراعة²²

95- قُدّم عرض لنتائج مؤتمر قمة مجموعة الـ 20 في سيول ودور المنظمة في إطار نقاط العمل بشأن الأمن الغذائي وتقلّب أسعار المواد الغذائية، وهو عرض أبلغ المجلس في إطاره بأنّ المنظمة تعمل بالفعل بشكل وثيق مع منظمات دولية أخرى بشأن القضايا التي أثارها مؤتمر مجموعة العشرين وأنها بالتالي في موقع يمكنها من الاستجابة لطلبات مجموعة العشرين بشأن القضايا التي تخص الأمن الغذائي والتهديدات التي يمثلها تقلّب الأسعار.

96- قُدّمت أيضاً، وفقاً لما تقتضيه خطة العمل الفورية، عروض بشأن المواضيع الآتية:

- الاجتماع العام الرفيع المستوى للدورة الخامسة والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة والتعاون مع الوكالات التي توجد مقارها في روما؛
- عضوية المنظمة في الفريق الرائد المعني بالتمويل المبتكر للتنمية؛
- المشاركة في المنتديات الزراعية الدولية الخاصة بعمل الأطفال وتوفير فرص العمل للشبان والقضاء على الفقر؛
- خارطة الطريق للارتقاء بالتغذية؛
- التطورات المقبلة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ؛
- المنتدى العالمي للبحوث الزراعية وعملية إصلاح الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية.

تعيين نائب المدير العام (المعرفة)²³

97- أبلغ المدير العام المجلس أنه يعتزم تعيين نائب مدير عام جديد (المعرفة)، السيدة M. Ann Tutwiler.

98- وأكّد المجلس بالإجماع تعيين السيدة Tutwiler نائبةً للمدير العام للمنظمة (المعرفة).

²² الوثائق CL 140/INF/6 و CL 140/INF/6/Add.1 و CL 140/PV/6 و CL 140/PV/7.

²³ الوثائق CL 140/LIM/3 و CL 140/PV/6 و CL 140/PV/7.

أية مسائل أخرى²⁴

99- درس المجلس مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورته الواحدة والأربعين بعد المائة (أبريل/نيسان 2011) الذي يرد في الوثيقة CL 140/INF/8.

100- وطلب المجلس من الأمانة إعداد وثيقة بشأن شروط وأوضاع تعيين المدير العام بقصد عرضها على المجلس في دورته الواحدة والأربعين بعد المائة (أبريل/نيسان 2011)²⁵، كي تتاح للأعضاء فرصة النظر في ذلك في التوقيت المناسب مع مراعاة الآثار المالية كجزء من العملية الخاصة بالميزانية.

101- وبالنسبة إلى مسألة السنوات الدولية للسلع الأساسية، اقترح أن تنظر في هذا الموضوع مجموعة عمل غير رسمية يشكّلها الرئيس المستقل للمجلس.

²⁴ الوثائق CL 140/INF/8 و CL 140/PV/6 و CL 140/PV/7.

²⁵ سوف تقدّم هذه الوثيقة عن طريق لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ولجنة المالية.

المرفق ألف

جدول أعمال الدورة الأربعين بعد المائة للمجلس

أولاً - إجراءات الدورة

- 1- اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني
 - 2- انتخاب ثلاثة نواب للرئيس وتعيين رئيس لجنة الصياغة والأعضاء فيها
- ثانياً - لجنة البرنامج ولجنة المالية
- 3- تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الرابعة بعد المائة للجنة البرنامج والدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية (27 أكتوبر/تشرين الأول 2010)
 - 4- تقرير الدورة الرابعة بعد المائة للجنة البرنامج (25-29 أكتوبر/تشرين الأول 2010)
 - 4-1 أولويات الأعمال الفنية للمنظمة في فترة السنتين 2012-2013
 - 5- تقارير الدورات الثالثة والثلاثين بعد المائة (31 مايو/أيار - 1 يونيو/حزيران 2010) والرابعة والثلاثين بعد المائة (21-22 أكتوبر/تشرين الأول 2010) والخامسة والثلاثين بعد المائة (25-29 أكتوبر/تشرين الأول 2010) للجنة المالية

ثالثاً - المؤتمرات الإقليمية

- 6- المسائل المتعلقة بالبرنامج والميزانية الناشئة عن تقارير المؤتمرات الإقليمية :
 - 6-1 تقرير الدورة الواحدة والثلاثين للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (بنما سيتي، بنما، 26-30 أبريل/نيسان 2010)
 - 6-2 تقرير الدورة السادسة والعشرين للمؤتمر الإقليمي لأفريقيا (لواندا، أنغولا، 3-7 مايو/أيار 2010)
 - 6-3 تقرير الدورة السابعة والعشرين للمؤتمر الإقليمي لأوروبا (يرفان، أرمينيا، 13-14 مايو/أيار 2010)
 - 6-4 تقرير الدورة الثلاثين للمؤتمر الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ (جينغجو، جمهورية كوريا، 27 سبتمبر/أيلول - 1 أكتوبر/تشرين الأول 2010)

رابعاً- اللجان الفنية

- 7- المسائل المتعلقة بالبرنامج والميزانية الناشئة عن تقارير اللجان الفنية:
- 1-7 تقرير الدورة الثامنة والستين للجنة مشكلات السلع (14-16 يونيو/حزيران 2010)
- 2-7 تقرير الدورة الثانية والعشرين للجنة الزراعة (16-19 يونيو/حزيران 2010)
- 3-7 تقرير الدورة العشرين للجنة الغابات (4-8 أكتوبر/تشرين الأول 2010)
- المؤتمر العالمي الرابع عشر للغابات لعام 2015
- 4-7 تقرير الدورة السادسة والثلاثين للجنة الأمن الغذائي العالمي (11-14 و16 أكتوبر/تشرين الأول 2010)

خامساً- لجنة الشؤون الدستورية والقانونية

- 8- تقرير الدورة الحادية والتسعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية (20-22 سبتمبر/أيلول 2010)

سادساً- المسائل المتعلقة بالحوكمة

- 9- برنامج العمل المتعدد السنوات للمجلس
- 10- تقرير مرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية
- 11- مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية ، بما يشمل التمثيل
- 12- مذكرة عن أساليب عمل المجلس
- 13- ترتيبات الدورة السابعة والثلاثين للمؤتمر (25 يونيو/حزيران - 2 يوليو/تموز 2011)
- 14- الجدول الزمني لاجتماعات الأجهزة الرئاسية في منظمة الأغذية والزراعة والاجتماعات الرئيسية الأخرى في 2010-2012

سابعاً- المسائل الأخرى

- 15- انتخاب ستة أعضاء في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي
- 16- تقرير تنفيذ البرامج في الفترة 2008-2009
- 17- التطورات في المنتديات التي تعني ولاية منظمة الأغذية والزراعة
- 18- تعيين نائب المدير العام (المعرفة)
- 19- أية مسائل أخرى

المرفق بء
附录 B
APPENDIX B
ANNEXE B
ПРИЛОЖЕНИЕ В
APÉNDICE B

قائمة المندوبين والمراقبين

代表和观察员名单

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS
LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS
СПИСОК ДЕЛЕГАТОВ И НАБЛЮДАТЕЛЕЙ
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

الرئيس المستقل

独立主席

Independent Chairman : Luc GUYAU (France)

Président indépendant

Независимый председатель

Presidente Independiente

نواب الرئيس

副主席

Vice-Chairpersons

Vice-présidents

Заместители Председателя

Vicepresidentes

: 李正东 LI Zhengdong (中国- China)

: Alberto LÓPEZ GARCÍA ASENJO (Spain)

: Daniel GARÍN (Uruguay)

أعضاء المجلس

理事会成员

MEMBERS OF THE COUNCIL**MEMBRES DU CONSEIL****ЧЛЕНЫ СОВЕТА****MIEMBROS DEL CONSEJO****AFGHANISTAN - AFGANISTÁN**

Representative

Mr Muhammed Musa MAROOFI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Suppléant(s)

Mme Martine VAN DOOREN
Ministre-Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

Alternate(s)

Mr Abdul Razak AYAZI
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

M Christian PANNEELS
Conseiller général des Programmes
multilatéraux
Direction générale de la coopération au
développement
Bruxelles

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Representative

Mr David RITCHIE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

M Hugo VERBIST

Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO
Rome

Alternate(s)

Mr Travis POWER
Minister-Counsellor (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

M Carlos LIETAR

Attaché, programmes Nations Unies
Direction générale de la coopération au
développement
Bruxelles

Ms Emily COLLINS
Adviser (Agriculture)
Embassy of Australia
Rome

Mme Lieselot GERMONPREZ

Assistante
Bureau de la Représentation permanente
Rome

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Représentant

M Jan DE BOCK
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

M Jean-Pierre SABSOUB

Administrateur
Secrétariat du Conseil européen
Bruxelles

Mme Katarina RISOVA

Assistante
Secrétariat du Conseil européen
Bruxelles

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Representative

Mr Altemir GREGOLIN
Minister for Fisheries and Aquaculture
Brasilia

Alternate(s)

Mr Antonino MARQUES PORTO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Olyntho VIEIRA
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Milton RONDÓ FILHO
General-Coordinator
General-Coordination of International
Actions for Fight against Hunger
(CGFOME)
Ministry of External Relations
Brasilia

Mr Francisco Osvaldo ALVES BARBOSA
International Advisor
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Brasilia

Mr Renato Domith GODINHO
Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

CANADA - CANADÁ

Representative

Mr James Arthur FOX
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Mr Kent VACHON
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Adair HEUCHAN
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Marco VALICENTI
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Lisa GUINDON
Senior Multilateral Affairs Officer
Global Institutions
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Mr Cameron JELINSKI
Policy Advisor
United Nations Affairs Division (MIO)
Department of Foreign Affairs and
International Trade
Ottawa

CHILE - CHILI

Representante

Sr Jaime A. BASCUÑAN
Consejero
Encargado de Negocios, a.i.
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Suplente(s)

Sr Antonio BAYAS
Encargado Asuntos Internacionales
Dirección de Política Multilateral
Ministerio de Relaciones Exteriores
Santiago

Sra. Marisol PÉREZ
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

CHINA - CHINE - 中国

Representative

Mr LI Zhengdong
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

代表

李正东先生
常驻粮农组织代表
全权公使
罗马

Alternate(s)

Mr GUO Handi
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

郭汉弟先生
常驻粮农组织副代表
参赞
罗马

Mr NIE Chuang
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

聂闯先生
常驻粮农组织代表处
一秘
罗马

Ms ZHANG Ming
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

张明女士
常驻粮农组织代表处
一秘
罗马

Mr ZONG Huilai
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

宗会来先生
常驻粮农组织代表处
一秘
罗马

Mr YAN Yan
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

阎岩先生
常驻粮农组织代表处
三秘
罗马

Mr XIE Baocheng
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

谢宝成先生
常驻粮农组织代表处
三秘
罗马

Ms JIA Yan
Programme Officer
Center of International Cooperation Service
(CICOS)
Ministry of Agriculture
Beijing

贾焰女士
农业部
国际交流服务中心
计划官员
北京

Ms LI Qian
Program Officer
Foreign Economic Cooperation Center
(CAECC)
Ministry of Agriculture
Beijing

黎倩女士
农业部
对外经济合作中心
计划官员
北京

CONGO

Représentant
M Rigobert MABOUNDOU
Ministre de l'agriculture et de l'élevage
Brazzaville

Suppléant(s)
M Mamadou KAMARA DEKAMO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Mme Georgette BAMANA DANDOU
Directrice Générale de l'agriculture
Ministère de l'agriculture et de l'élevage
Brazzaville

M Marc MANKOUSSOU
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO
Rome

M Medard DIANSONSA
SAF à la Direction générale de l'agriculture
Ministère de l'agriculture et de l'élevage
Brazzaville

M Armel MOUASSIPOSSO
Ambassade de la République du Congo
Rome

CUBA

Representante
Sr Enrique MORET ECHEVERRÍA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Sr Jorge Enrique FERNÁNDEZ ESPERÓN
Funcionario
Dirección de Organismos Económicos
Internacionales
Ministerio de Comercio Exterior e Inversión
Extranjera
La Habana

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO – مصر

Representative
Mr Mohamed Ashraf GAMAL ELDIN
RASHED
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

مندوب

السيد محمد أشرف جمال الدين رشيد
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Alternate(s)
Mr Amr RAMADAN
Minister Plenipotentiary
Deputy Assistant Minister for Specialized
Agencies
Ministry of Foreign Affairs
Cairo

مناوب (مناوبون)

السيد عمرو رمضان
الوزير المفوض
نائب مساعد الوزير لشؤون الوكالات المتخصصة
وزارة الخارجية
القاهرة

Mr Alaa El Din Wagih ROUSHDY
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

السيد علاء الدين وجيه رشدي
المستشار
ونائب الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Mr Raafat Salah Eldin ZAKI
Director-General
International Organizations and
Conferences Department
Foreign Agriculture Relations
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

السيد رأفت صلاح الدين زكي
مدير عام
الإدارة العامة للمنظمات والمؤتمرات الدولية
العلاقات الزراعية الخارجية
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي
القاهرة

Mr Essam Osman FAYED
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

السيد عصام عثمان فايد
المستشار الزراعي
نائب الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Ms Fatma SABER
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

السيدة فاطمة صابر
سكرتير ثالث
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

EL SALVADOR

Representante
Sr José Roberto ANDINO SALAZAR
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Sra. Maria Eulalia JIMÉNEZ ZEPEDA
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Sra. Maria Abelina TORRES RIVAS
Primer Secretario y Encargada de Asuntos
Consulares
Embajada de El Salvador
Roma

FRANCE - FRANCIA

Représentant
Mme Bérengère QUINCY
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Mme Christine TON NU
Conseiller scientifique
Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO
Rome

M Jean-Jacques SOULA
Conseiller agricole
Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO
Rome

Mme Marie-Caroline DODE
Chargée de mission
Représentation permanente de la France
auprès de la FAO
Rome

Mme Isabelle OUILLON
Chargée de mission Organisations
Internationales
Bureau du Développement et des
Organisations Internationales
Direction générale des politiques agricoles,
agroalimentaires et des territoires
Ministère de l'Alimentation, de l'Agriculture
et de la Pêche
Paris

Mme Julie THISSE
Rédactrice
Direction générale des Affaires politiques et
de Sécurité
Sous-direction des Affaires institutionnelles
et des contributions internationales
Ministère des Affaires étrangères et
européennes
Paris

GABON - GABÓN

Représentant
Mme Ivone ALVES DIAS DA GRAÇA
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Representative
Mr Hans-Heinrich WREDE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Ms Astrid JAKOBS DE PÁDUA
Head of Division
World Food Affairs and International Food
and Agriculture Organizations
Federal Ministry for Food, Agriculture and
Consumer Protection
Berlin

Mr Bernd CHRISTIANSEN
Deputy Head of Division
World Food Affairs and International Food
and Agriculture Organizations
Federal Ministry for Food, Agriculture and
Consumer Protection
Berlin

Ms Friederike WASSMUND
Permanent Representation of the Federal
Republic of Germany to FAO
Rome

GHANA

Representative
Ms Evelyn Anita STOKES HAYFORD
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Mr Samuel Kwadwo DAPAAH
Technical Advisor to the Minister for Food
and Agriculture
Ministry of Food and Agriculture
Accra

Mr Ram BHAVNANI
Director
Policy Planning Monitoring and Evaluation
Directorate
Ministry of Food and Agriculture
Accra

Ms Adelaide BOATENG-SIRIBOE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

INDIA - INDE

Representative
Mr Debabrata SAHA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Mr Shobhana Kumar PATTANAYAK
Minister
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

INDONESIA - INDONÉSIE

Representative

Mr Mohamad OEMAR
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Mr Indroyono, MSc SOESILO
Deputy Minister
Coordinating Minister for People's Welfare
Jakarta

Mr Susanto SUTOYO
Special Adviser
Coordinating Minister for People's Welfare
Jakarta

Mr Andi, MSi IRAWAN
Special Staff to the Minister of Agriculture
For Efficiency Improvement Development
Ministry of Agriculture
Jakarta

Mr Safri BURHANUDDIN
Head of Bureau
Bureau of Information and Conference
Division
Coordinating Ministry for People's Welfare
Jakarta

Mr Hermono HERMONO
Deputy Director Multilateral Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

Ms Sagung MIRAH RATNA DEWI, MM
Head of Sub-Division for Food and
Agriculture Agency
International Cooperation Bureau
Ministry of Agriculture
Jakarta

Mr Ir. Setyo PURWADI, MM
Head of Food Security Agency
North Sumatra Province

Mr Ir. Bitler SIRAIT, MS
Technical Team Leader
Food Security Agency
North Sumatra Province

Mr Riva ROVANI S. Hut, M. Agr
Head of Sub-Division for United Nations
International Cooperation Bureau,
Secretariat General
Ministry of Forestry
Jakarta

Mr Erizal SODIKIN
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Purnomo A. CHANDRA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Rika GARTIKA
Multilateral Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

Mr Danny RAHDIANSYAH
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Santa Merelda SARAGIH
Embassy of the Republic of Indonesia
Rome

Ms Sari WIDITA
Staff
Embassy of the Republic of Indonesia
Rome

ITALY - ITALIE - ITALIA

Representative

Mr Pietro SEBASTIANI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Mr Claudio MISCIA
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Stefano MARGUCCIO
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Gennaro PISCOPO
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Mr Giorgio STARACE
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Mr Runa CASARETTI
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Ms Lorenza COLLETTI
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Ms Jessyama FORLINI
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Ms Martina FUCCI
Permanent Representation of the Republic
of Italy to FAO
Rome

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Representative
Mr Satoshi TERAMURA
Deputy Director
Economic Security Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Alternate(s)
Mr Kazumasa SHIOYA
Minister-Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Katsumasa MIYAUCHI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA – الأردن

Representative
Mr Ibrahim ABU ATILEH
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

مندوب

السيد ابراهيم أبو عتيلة

المستشار الزراعي

ونائب الممثل الدائم لدى المنظمة

روما

KENYA

Representative
Ms Sally KOSGEI
Minister for Agriculture
Nairobi

Alternate(s)
Ms Josephine Wangari GAITA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Johnson Irungu WAITHAKA
Director Crop Management
Ministry of Agriculture
Nairobi

Ms Lucy KIMBOI
Deputy Director Corporate
Kenya Forest Service
Nairobi

Ms Jacinta Muthoni NGWIRI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Symon KIPKEMBOI KUTTOH
Personal Assistant to Minister for
Agriculture
Ministry of Agriculture
Nairobi

KUWAIT - KOWEÏT – الكويت

Representative

Mr Khaled A.O. AL-RASHED
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

مندوب

السيد خالد الرشيد

المستشار

والممثل الدائم لدى المنظمة

روما

Alternate(s)

Mr Faisal AL-HASAWI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

مناوب (مناوبون)

السيد فيصل الحساوي

سكرتير أول

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

Ms Manar AL-SABAH
Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

السيدة منار آل صباح

الملحق

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

MAURITANIA - MAURITANIE – موريتانيا

Représentant

M Aly OULD HAIBA

Ambassadeur

Représentant permanent auprès de la FAO

Rome

مندوب

السيد علي ولد حبيبة

السفير

والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

Suppléant(s)

M Oumar COULIBALY

Chargé de Mission

Ministère Développement Rural

Nouakchott

مناوب (مناوبون)

عمر كليبالي

رئيس البعثة

وزارة التنمية الريفية

نواكشوط

M Abdallahi OULD KEBD

Premier Conseiller

Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO

Rome

السيد عبداللاهي ولد كبد

مستشار أول

الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO

Representative

Mr Denis CANGY

Consul

Consulate of Mauritius

Rome

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Representante

Sr Jorge Eduardo CHEN CHARPENTIER
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Sra. Emma Maria José RODRÍGUEZ
SIFUENTES
Ministro
Representante Permanente ante la FAO
Roma
Sra. María de Lourdes CRUZ TRINIDAD
Directora de Relaciones Internacionales
Secretaría de Agricultura, Ganadería,
Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ciudad de México

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS -

المغرب

Représentant

M Hassan ABOUYOUB
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

مندوب

السيد حسن أبو أيوب
السفير
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
رومام

Suppléant(s)

M Moha MARGHI
Secrétaire Général
Département de l'agriculture
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
Rabat Chellah

مناوب (مناوبون)

السيد موها مرغي
الأمين العام
إدارة الفلاحة
وزارة الفلاحة والصيد البحري
الرباط - شلاه

M Lhoussaine KHATOURI

Représentant permanent adjoint auprès des
Institutions des Nations Unies
Rome

السيد لحسين خاتوري
الممثل الدائم المناوب لدى المؤسسات التابعة للأمم
المتحدة
روما

Mme Faouzia CHAKIRI

Responsable de Programmes de coopération
multilatérale
Division de la coopération
Rabat

السيدة فوزية شاكيري
المسؤول عن برنامج التعاون المتعدد الأطراف
إدارة التعاون
الرباط

MOZAMBIQUE

Representative

Mrs Carla Elisa MUCAVI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Mr Boaventura NUVUNGA
National Director of Agrarian Services
Ministry of Agriculture
Maputo

Mr João Simão NYAIMA
Head of Department for International
Cooperation
Ministry of Agriculture
Maputo

Mrs Laurinda Saide F. BANZE
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

NIGER - NIGER

Représentant

Mme Mireille Fatoumata AUSSEIL
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

M Hassane HAROUNA MAIGA
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de la
 FAO
 Rome

Ms Clara ZAMPAGLIONE
 Secretary to Agriculture Counsellor
 Embassy of the Islamic Republic of
 Pakistan
 Rome

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA**Representative**

Mr Arne HONNINGSTAD
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Mr Ahsan UL HAQ
 Personal Assistant to Agriculture
 Counsellor
 Embassy of the Islamic Republic of
 Pakistan
 Rome

Alternate(s)

Mr Alf Havard VESTRHEIM
 Adviser
 Ministry of Foreign Affairs
 Oslo

Representative

Mr Romeo Laset MANALO
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Kirsten BJORU K.R.
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Mr Noel De LUNA
 Agricultural Attaché
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Mr Pierre Michel de BRISIS
 Adviser
 Ministry of Foreign Affairs
 Oslo

Mr Romeo RECIDÉ
 Assistant Secretary for Policy and Planning
 Department of Agriculture
 Quezon City

PAKISTAN - PAKISTÁN**Representative**

Mr Junaid IQBAL CHAUDHRY
 Secretary
 Ministry of Food, Agriculture and Livestock
 Islamabad

Ms Leila LORA-SANTOS
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Mr Zulfiqar KHAN
 Counsellor (Agricultural Affairs)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

Mr Esteban PAGARAN
 Assistant Agriculture Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

Mr Khalid MEHBOOB
 Advisor to Permanent Mission of Pakistan
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

**REPUBLIC OF KOREA –
 RÉPUBLIQUE DE CORÉE –
 REPÚBLICA DE COREA****Representative**

Mr KIM Jong Chul
 Acting Director-General
 International Cooperation Bureau
 Ministry of Food, Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Seoul

Alternate(s)

Mr JEON Ji Soo
Officer
General Division of International
Cooperation
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and
Fisheries
Seoul

Mr YOON Ji Wan
Korea FAO Association
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and
Fisheries
Seoul

Ms HANSun Young
Assistant Manager
Korea FAO Association
Gyeonggi-Do

Ms PARK Sujin
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

**RUSSIAN FEDERATION -
FÉDÉRATION DE RUSSIE -
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ -
FEDERACIÓN DE RUSIA**

Representative

Mr Alexei Y. MESHKOV
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Представитель

Алексей МЕШКОВ
Посол
Постоянный представитель России при
ФАО
Рим

Alternate(s)

Mr Vladimir KUZNETZOV
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Заместитель (ли)

Владимир КУЗНЕЦОВ
Советник Министра
Заместитель Постоянного представителя
России при ФАО
Рим

Mr Evgeny F. UTKIN
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Евгений УТКИН
Первый секретарь Постоянного
представительства России при ФАО
Рим

Mr Arsen M. VARTANYAN
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Арсен ВАРТАНЯН
Первый секретарь Постоянного
представительства России при ФАО
Рим

Mr Alexander OKHANOV
Representative of the Russian Federal
Agency on Fisheries
Permanent Representation of the Russian
Federation to the UN International
Organizations
Rome

Александр ОХАНОВ
Эксперт по вопросам рыбного хозяйства
Постоянного представительства России
при ФАО
Рим

Mr Sergey SAPOZHNIKOV
Deputy Chief of European and American
Countries
Division of the Executive Services
External Relations Department
Ministry of Agriculture
Moscow

Сергей САПОЖНИКОВ
Заместитель начальника Отдела стран
Европы и Америки Департамента
административной работы и внешних
связей Минсельхоза России

M Adama BA
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -
ARABIA SAUDITA - المملكة العربية السعودية**

Representative

Mr Bandar Abdelmuhsin bin SHALHOOB
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

M Christian A. Joseph ASSOGBA
Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO
Rome

**SLOVAKIA - SLOVAQUIE -
ESLOVAQUIA**

Representative

Ms Denisa MEDVEDOVA
Counsellor
Permanent Representative to FAO
(Designate)
Rome

مندوب

السيد بندر عبدالمحسن بن شلهوب
الوزير المفوض
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Representante

Sr Luis CALVO MERINO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Alternate(s)

Mr Tareq A. AL DRIWEESH
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

مناوب (مناوبون)

السيد طارق الدرويش
سكرتير أول
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Suplente(s)

Sr Alberto LÓPEZ GARCÍA ASENJO
Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

SENEGAL - SÉNÉGAL

Représentant

M Papa Cheikh Saadibou FALL
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Sr Santiago MENÉNDEZ DE LUARCA
Vocal Asesor
Ministerio de Medio Ambiente y Medio
Rural y Marino
Madrid

Suppléant(s)

M Ndiobo DIENE
Conseiller Technique
Ministère de l'agriculture
Dakar

Sr Elías GUÍA
Agregado Agrícola
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

Sra. Lourdes MAGAÑA DE LARRIVA
 Jefe Servicio de Organismos Internacionales
 Subdirección General de Relaciones
 Internacionales y Asuntos Comunitarios
 Secretaría General Técnica
 Ministerio de Medio Ambiente, Medio
 Rural y Marino
 Madrid

Sra. Amparo RAMBLA GIL
 Consejera de Medio Ambiente y Medio
 Rural y Marino
 Embajada de España
 Roma

SRI LANKA

Representative

Mr Hemantha WARNAKULASURIYA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Mr Saman UDAGEDARA
 Minister (Commercial)
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN – السودان

Representative

Mr Mohamed ELTAYEB ELFAKI ELNOR
 Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Rome

مندوب

السيد محمد الطيب الفقي النور

المستشار

والممثل الدائم لدى المنظمة

روما

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Representative

Ms Tritaporn KHOMAPAT
 Minister (Agriculture)
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Mr Kasem PRASUTSANGCHAH
 Senior Policy and Plan Analyst
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Bangkok

Ms Sairak CHAILANGGAR
 Counsellor (Agriculture)
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Mr Piyawat NAIGOWIT
 Second Secretary (Agriculture)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Teeraporn WONGCHOKPRASIT
 Policy and Plan Analyst
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Bangkok

TRINIDAD AND TOBAGO – TRINITÉ-ET-TOBAGO – TRINIDAD Y TABAGO

Representative

Mr Dennis FRANCIS
 Ambassador Extraordinary and
 Plenipotentiary
 Permanent Representative to FAO
 Geneva

Alternate(s)

Mr Farook HOSEIN
 Senior Project Analyst
 Ministry of Food Production, Land and
 Marine Affairs
 Port of Spain

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Representative

Mr Fazil DÜSÜNCELI
 Counsellor (Agricultural Affairs)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -
REINO UNIDO**

Alternate(s)

Ms Liz NASSKAU
First Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Jinal SHAH
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Fiona PRYCE
Information Manager
Programme Support
Permanent Representation of the United
Kingdom to FAO
Rome

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA -
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE -
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Representative

Mr Wilfred Joseph NGIRWA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Mr Yohanes Luhunga BUDEBA
Deputy Permanent Secretary
Ministry of Livestock Development and
Fisheries
Dar-es-Salaam

Mr Emmanuel M. ACHAYO
Director of Policy and Planning
Ministry of Agriculture, Food Security and
Cooperatives
Dar-es-Salaam

Mr Odilo J. MAJENGO
Director of Trade Promotion and Marketing
Ministry of Agriculture, Food Security and
Cooperatives
Dar-es-Salaam

Mrs Anuciata Peter NJOMBE
Director of Livestock, Livestock Products
and Market Infrastructure Development
Ministry of Livestock Development and
Fisheries
Dar-es-Salaam

Hosea Gonza MBILINYI
Director of Fisheries
Ministry of Livestock Development and
Fisheries
Dar-es-Salaam

Ms Jacqueline B. MBUYA
Principle Economist
Ministry of Agriculture, Food Security and
Cooperatives
Dar-es-Salaam

Mr Ayoub MNDEME
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Representative

Ms Ertharin COUSIN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Mr Christopher HEGADORN
Acting Deputy Chief of Mission
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Franklin C. MOORE
Senior Development Counsellor
United States mission to the United Nations
Agencies for Food and Agriculture
Rome

Ms Elisabeth KVITASHVILI
Humanitarian Attaché
United States Mission to the United Nations
Agencies for Food and Agriculture
Rome

Mr Michael MICHENER
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Harriet SPANOS
Supervisory Program Specialist
United States Mission to the United Nations
Agencies for Food and Agriculture
Rome

Mr John TUMINARO
Foreign Affairs Officer
Office of Human Security
Bureau of International Organizations
U.S. Department of State
Washington, D.C.

Mr George DOUVELIS
Senior Advisor
Foreign Agricultural Services
U.S. Department of Agriculture
Washington, D.C.

URUGUAY

Representante
Sr Daniel GARÍN
Subsecretario de Ganadería, Agricultura y
Pesca
Ministerio de Ganadería, Agricultura y
Pesca
Montevideo

Suplente(s)
Sr Gustavo ÁLVAREZ
Representante Permanente ante la FAO
(Designado)
Roma

Sr Carlos BENTANCOUR FERNÁNDEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sr Jorge CASSINELLI
Ministro
Encargado de Negocios a.i.
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Sra. Gabriela CHIFFLET G.
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) – VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU) – VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Representante
Sra. Gladys Francisca URBANEJA
DURÁN
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Sr Luis ALVAREZ FERMIN
Ministro Consejero
Representación Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Fabiola MENDOZA YAMAUI
Responsable del Escritorio de la FAO
DOI/OAMI/MPPRE
Ministerio del Poder Popular para las
Relaciones Exteriores
Caracas

Sr Manuel CLAROS OVIEDO
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sr Edgardo IBARRA ZÚÑIGA
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

ZIMBABWE

Representative
Ms Mary Sibusisiwe MUBI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Mr Ngoni MASOKA
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Mechanization and
Irrigation Development
Harare

Mr Tendai NHEKEDZA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

**EUROPEAN UNION (MEMBER
ORGANIZATION) –
UNION EUROPÉENNE (ORGANISATION
MEMBRE) –
UNIÓN EUROPEA (ORGANIZACIÓN
MIEMBRO)**

Représentant

Mr Yves GAZZO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Suppléant(s)

Mr Alessandro VILLA
First Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Claudia FUMO
Advisor
Delegation of the European Union to the
Holy See, the Order of Malta and the UN
Agencies
Rome

Ms Mariana SANTARELLI
Intern
Delegation of the European Union to the
Holy See, the Order of Malta and the UN
Agencies
Rome

المراقبون من المنظمات الحكومية الدولية

非理事会成员的成员国观察员

OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF THE COUNCIL
OBSERVATEURS D'ÉTATS MEMBRES NE SIÉGEANT PAS AU CONSEIL
НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ, НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ ЧЛЕНАМИ
COBETA
OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON MIEMBROS DEL
CONSEJO

ALBANIA - ALBANIE

Ms Donika HOXHA
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

M Ali MATALLAH
 Directeur d'Études
 Ministère de l'agriculture et du
 développement rural
 Alger

السيد علي مات الله
 مدير عام

ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA – الجزائر

M Hocine LATLI
 Ministre Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Mme Faiza YAKER
 Chef de Bureau
 Financement extérieur
 Ministère de l'agriculture et du
 développement rural
 Alger

وزارة الفلاحة والتنمية الريفية
 الجزائر

السيد حسين العتيلي
 الوزير المفوض
 ونائب الممثل الدائم لدى المنظمة
 روما

السيدة فايزة ياكور
 مدير مكتب
 التمويل الخارجي
 وزارة الفلاحة والتنمية الريفية
 الجزائر

Mme Karima BOUBEKEUR
 Secrétaire
 Représentant permanent suppléant auprès de
 la FAO
 Rome

السيدة كريمة أبو بكر
 السكرتير
 والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
 روما

ANGOLA

M José AMARO TATI
 Vice Ministre de l'agriculture, development
 rural et pêches
 Ministère l'agriculture, du développement
 rural et de pêches
 Luanda

M Manuel Pedro PACAVIRA
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Mme Maria Esperança PIRES DOS SANTOS
Directrice nationale des pêches et aquaculture
Ministère l'agriculture, du développement rural et de pêches
Luanda

M Dielobaka N'DOMBELE
Directeur du Cabinet des relations internationales
Ministère l'agriculture, du développement rural et de pêches
Luanda

M David TUNGA
Directeur du Cabinet de sécurité alimentaire
Ministère l'agriculture, du développement rural et de pêches
Luanda

M Tomás Pedro CAETANO
Directeur général
Institut de développement rural
Luanda

M Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès de la FAO
Rome

M Leandro MARIA
Ministère l'agriculture, du développement rural et de pêches
Luanda

Mme Ana Cristina BALOMBO
Ambassade de la République d'Angola
Rome

ARGENTINA - ARGENTINE

Sra. Maria del Carmen SQUEFF
Ministro
Encargado de Negocios, a.i.
Representante Permanente Alterno ante la FAO
Roma

Sr Agustín ZIMMERMANN
Secretario
Representante Permanente Alterno ante la FAO
Roma

ARMENIA - ARMÉNIE

Mr Zohrab MALEK
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

AUSTRIA - AUTRICHE

Ms Natalie FEISTRITZER
Counsellor (Agricultural Affairs)
Permanent Representative to FAO
Rome

AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN - АЗЕРБАЙДЖАН - AZERBAIYÁN

Mr Mammad ZULFUGAROV
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Suleyman ALLAHGULIYEV
Embassy of the Republic of Azerbaijan
Rome

Mr Anar ISMAYIL
Embassy of the Republic of Azerbaijan
Rome

Mr Erkin HEYDARLI
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

BANGLADESH

Ms Sultana AFROZ
Counsellor (Economic Affairs)
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

**BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) –
BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) -
BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)**

Sr Eduardo UGARTECHE
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sr Juan Sebastián CAMACHO
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

BOTSWANA

Mr Michael MANOWE
Agriculture Attaché
Permanent Mission of the Republic of
Botswana to the United Nations
Geneva

BULGARIA - BULGARIE

Mr Ivan KONDOV
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

BURKINA FASO

M Jean-Baptiste KAMBIRE
Ministre Conseiller
Chargé d'Affaires a.i.
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

**CAMEROON - CAMEROUN -
CAMERÚN**

M Dominique AWONO ESSAMA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

M Etunyi CHARLES APARANDI
Ambassade de la République du Cameroun
Rome

**CAPE VERDE - CAP-VERT –
CABO VERDE**

M José Eduardo DANTAS FERREIRA
BARBOSA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Mme Maria Goretti SANTOS LIMA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

COLOMBIA - COLOMBIE

Sra. Beatriz CALVO VILLEGAS
Primer Secretario
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

COSTA RICA

Sr Jorge REVOLLO
Ministro Consejero
Encargado de Negocios, a.i.
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Greta PREDELLA
Asistente de Misión
Embajada de la República de Costa Rica
ante la Santa Sede
Roma

CÔTE D'IVOIRE

M Aboubakar BAKAYOKO
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Mme Marie-Hortense GUEI SEKOUET
Chargée d'études FAO
Ambassade de la République de Côte
d'Ivoire
Rome

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Ms Marija KAPITANOVIC
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Ms Christina PITTA
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**CZECH REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE –
REPÚBLICA CHECA**

Mr Jiri MUCHKA
Permanent Representative to FAO
Rome

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC
OF KOREA –
RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE -
REPÚBLICA POPULAR
DEMOCRÁTICA DE COREA**

Mr HAN Tae Song
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr KIM Hyo Sik
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mr KIM Chol Min
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE
CONGO –
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU
CONGO –
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL
CONGO**

M Benjamin OSANGO ONYA
Ambassade de la République démocratique
du Congo
Rome

**DENMARK - DANEMARK -
DINAMARCA**

Mr Søren SKAFTE
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Egill BOCCANERA
Agricultural and FAO Attaché
Royal Danish Embassy
Rome

**DOMINICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE -
REPÚBLICA DOMINICANA**

Sra. Julia VICIOSO
Ministro Consejero
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

ECUADOR - ÉQUATEUR

Sr Carlos VALLEJO LÓPEZ
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Sr Francisco SALGADO RIVADENEIRA
Tercer Secretario
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

ERITREA - ÉRYTHRÉE

Mr Zemed Tekle WOLDETATIOS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Yohannes TENSUE
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ESTONIA - ESTONIE

Ms Kai KASENURM
Chief Specialist
Foreign Affairs Bureau
European Union and Foreign Affairs
Department
Ministry of Agriculture
Tallinn

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPÍA

Mr Abreha Ghebrai ASEFFA
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Beide MELAKU
Counsellor
Permanent Representation to FAO
Rome

Mrs Hanna NEGUSSIE
Third Secretary
Permanent Representation to FAO
Rome

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Ms Anna SANTALA
Ministerial Adviser
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Ms Riikka LAATU
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO

Ms Inka Johanna RÄSÄNEN
Programme Officer
Embassy of Finland
Rome

GEORGIA - GÉORGIE

Ms Natia SULAVA
First Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Ms Nike-Ekaterini KOUTRAKOU
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Sarantis ANDRICOPOULOS
Technical Advisor
Greek Permanent Representation
Rome

GUATEMALA

Sra. Ileana RIVERA DE ANGOTTI
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

GUINEA - GUINÉE

M Abdoulaye TRAORE
Conseiller économique
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

Mme Geri G. BENOIT
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

M Carl Benny RAYMOND
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Danielle DUJOUR LONGO
Consultant
Ambassade de la République d'Haïti
Rome

HONDURAS

Sr Carmelo RIZZO PERALTA
Embajador (Designado)
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Sra. Mayra REINA DE TITTA
Ministro Consejero
Encargado de Negocios, a.i.
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Dr Zsolt HORVÁTH
Deputy State Secretary
International Affairs
Ministry for Rural Development
Budapest

Mr Zoltán KÁLMÁN
Deputy Head of Department
International Relations
Ministry for Rural Development
Budapest

Mr Balázs HAMAR
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Ágnes DÚS
FAO Coordinator
International Project Coordination and
FAO Unit
Department of EU Coordination
Ministry for Rural Development
Budapest

ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA

Ms Gudni BRAGASON
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) – IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') - IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)

Mr Javad SHAKHS TAVAKOLIAN J.
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Seyed Morteza ZAREI S.
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mr Ali Reza MOHAJER A.
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Jarlath O' CONNOR
First Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

ISRAEL - ISRAËL

Ms Tamar Michele ZIV
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Giovanna Elisabetta LA ROCCA
Embassy of the State of Israel
Rome

KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN - KAZAXCTAH

Mr Almaz KHAMZAYEV
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Nurlan ZHALGASBAYEV
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Aigul BOKAYEVA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

M Hussein NASRALLAH
Directeur des études et de la coordination
Ministère de l'agriculture
Beyrouth

السيد حسين نصرالله
مدير الدراسات التعاونية
وزارة الزراعة
بيروت

LEBANON - LIBAN - LÍBANO - لبنان

Mr Hussein HAJJ HASSAN
Ministre de l'Agriculture
Beyrouth

LESOTHO

Mr Jonas Sponkie MALEWA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

السيد حسين هاج حسن
وزير الزراعة
بيروت

M Melhem MISTOU
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Ms Senate Barbara MASUPHA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

السيد ملحم ميستو
السفير
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

LIBERIA - LIBÉRIA

M Ibrahim K. NYEI
Minister Plenipotentiary
Chargé d'Affaires, a.i.
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

M Karim KHALIL
Premier Secrétaire
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

**LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA -
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE -
JAMAHIRIJA ÁRABE LIBIA -**

الجمهورية العربية الليبية

السيد كريم خليل
سكرتير أول
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Mr Abdalla Abdulrahman ZAIED
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

M Mohamad KHANSA
Conseiller du Ministre de l'agriculture
Ministère de l'agriculture
Beyrouth

السيد عبدالله عبد الرحمن زايد
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

السيد محمد الخانسا
مستشار وزير الزراعة
وزارة الزراعة
بيروت

Mr Talal Ali MARAI
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

السيد طلال علي مرعي
المستشار
ونائب الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Mr Mahmoud Alsadek SAWAN
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

السيد محمود الصادق صوان
سكرتير ثالث
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Ms Snieguole ANDRIUSKAITE
MIKALIUNIENE
Chief Specialist
Ministry of Agriculture
Vilnius

MADAGASCAR

Mme Josiane RATSIMBAZAFY
Chargé d'Affaires, a.i.
Ambassade de la République de
Madagascar
Rome

M Monsieur MONJA
Conseiller
Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO
Rome

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Mr Ramli NAAM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Azman MOHD SAAD
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Shariffah Norhana SYED MUSTAFFA
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mr Azhar MOHD ISA
Assistant Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

MALI - MALÍ

M Gaoussou DRABO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

MALTA - MALTE

Ms Ritienne BONAVIA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

MYANMAR

Ms Ja Taung MARAN
Minister Counsellor
Chargé d'affaires, a.i.
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mr Thein Min HTUN
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
rome

**NETHERLANDS - PAYS-BAS –
PAÍSES BAJOS**

Ms Agnes VAN ARDENNE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Ronald ELKHUIZEN
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Anita CONIJN
Head of the Social and Economic UN
Affairs Division of the United Nations
International Financial Institutions
Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Ms Teddie MUFFELS
Policy Officer
International Affairs Department
Ministry of Economic Affairs, Agriculture
and Innovation
The Hague

Mr Mario LEEFLANG
Policy Officer
Social and Economic UN Affairs Division
of the United Nations
International Financial Institutions
Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Ms Françoise SCHILD
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Anne VAN STEENOVEN
Intern
Permanent Representation of the Kingdom
of the Netherlands to the UN Organizations
for Food and Agriculture
Rome

**NEW ZEALAND –
NOUVELLE-ZÉLANDE –
NUEVA ZELANDIA**

Ms Catherine MCGREGOR
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

NICARAGUA

Sra. Mónica ROBELO RAFFONE
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Sr Junior Andrés ESCOBAR FONSECA
Agregado Técnico de Cooperación
Managua

NIGERIA - NIGÉRIA

Yaya Adisa Olaitan OLANIRAN
Minister
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Abiodun WALI
Permanent Representation of the Federal
Republic of Nigeria to FAO
Rome

OMAN - OMÁN – عُمان

Mr Rasmi MAHMOUD
Coordinator
Embassy of the Sultanate of Oman
Rome

PANAMA - PANAMÁ

Sr Gerardo E. VEGA BERRIO
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

PARAGUAY

Sra. Liz Haydee CORONEL CORREA
Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Mr Wojciecj OSTROWSKI
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

PORTUGAL

Mr Luís COELHO-SILVA
Adviser
Ministry of Foreign Affairs
Lisbon

Mr José Egídio BARBEITO
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

**REPUBLIC OF MOLDOVA -
REPUBLICQUE DE MOLDOVA -
РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА -
REPÚBLICA DE MOLDOVA**

Ms Victoria CHITII
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Mr Bogdan BAZGA
Counsellor for European Affairs
UN-FAO National Correspondent
General Directorate for European Affairs
and International Relations
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Bucharest

Ms Alina CATANA
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Octavia GAVRILESCU
Second Secretary
Department of UN and Specialized
Institutions
Ministry of Foreign Affairs of Romania
Bucharest

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Ms Daniela ROTONDARO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Marina EMILIANI
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Mr Leon MEGUSAR
Counsellor
Ministry of Agriculture Forestry and Food
Ljubljana

**SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD -
SUDÁFRICA**

Ms Thenjiwe Ethel MTINTSO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Langa ZITA
Director-General
Department of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Pretoria

Ms Moshibudi RAMPEDI
Deputy Director General for Forestry
Department of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Pretoria

Mr Itumeleng Winston MAKABANYANE
Deputy Director for International Relations
Department of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Pretoria

Mr Motsamai NKOSI
Deputy Director
Forest Policy and Strategy
Department of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Pretoria

Ms Nondumiso JWATYA
Assistant Director for Multilateral Agencies
Directorate for International Relations
Department of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Pretoria

Mr Duncan Moopelo SEBEFELO
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Kwena KOMAPE
Counsellor (Agriculture)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Nontokozo CEBEKHULU
Personal Assistant to Deputy Director-
General for Forestry
Department of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Pretoria

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Mr Michael HJELMÅKER
Deputy Director
Secretariat for EU Coordination and
International Affairs
Ministry of Agriculture
Stockholm

Ms Malin JÖRNEHAG
Deputy Director
Secretariat for EU Coordination and
International Affairs
Ministry of Agriculture
Stockholm

Ms Cecilia NORDIN VAN
GANSBERGHE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Anders LÖNNBLAD
Deputy Director-General
Ministry of Agriculture
Stockholm

Mr Andreas DAVELID
Trade Policy Analyst
Swedish Board of Agriculture
Jönköping

Ms Margareta ARNESSON-CIOTTI
Programme Officer
Embassy of Sweden
Rome

Mr Henrik HOLMSTRÖM
Junior Officer
Embassy of Sweden
Rome

Ms Jessica STEINMETZ
Senior Administrative Officer
Ministry of Agriculture
Stockholm

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

M Hubert POFFET
Secteur Agriculture durable internationale
Office fédéral de l'agriculture
Berne

M Hans-Jörg LEHMANN
Ministre
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

**SYRIAN ARAB REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE -
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA -**

الجمهورية العربية السورية

Mr Adel SAFAR
Minister for Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

السيد عادل سفر
وزير الزراعة والاصلاح الزراعي
دمشق

Mr Hasan KHADDOUR
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

السيد حسن خاضور
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Mr Mohammad AL ABDALLAH
Director of Agricultural Counselling
Ministry of Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

السيد محمد العبدالله
مدير الإرشاد الزراعي
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي
دمشق

Mr Ammar AWAD
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

السيد عمار عواد
سكرتير أول
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Mr Rafik SALEH
General Director
Arab Center for the Studies of Arid Zones
and Dry Lands (ACSAD)
Damascus

السيد رفيق صالح
مدير عام
المركز العربي لدراسات الأراضي الجافة والمناطق
القاحلة
دمشق

Mr Nasr Eddin OBEID
Director
Financial and Administrative Department
Arab Center for the Studies of Arid Zones
and Dry Lands (ACSAD)
Damascus

السيد نصر الدين عبيد
مدير
الشؤون المالية والقانونية
المركز العربي لدراسات الأراضي الجافة والمناطق
القاحلة
دمشق

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC
OF MACEDONIA –
L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE
MACÉDOINE –
LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE
MACEDONIA**

Ms Magdalena DIMOVA
First Secretary
Chargé d'affaires, a.i.
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ – تونس

M Ridha AZAIEZ
Ministre Plénipotentiaire
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

السيد رضا عزاييز
الوزير المفوض
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

UKRAINE - UCRANIA - УКРАИНА

Ms Yana SKIBINETSKA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**UNITED ARAB EMIRATES –
ÉMIRATS ARABES UNIS –
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS -**

الإمارات العربية المتحدة

Mr Abdulaziz Nasser ALSHAMSI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

السيد عبدالعزيز ناصر الشامسي
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Mr Mirghani Hassan OBEID ALI
Embassy of the United Arab Emirates
Rome

السيد ميرغني حسن عبيد علي
سفارة الإمارات العربية المتحدة
روما

**UZBEKISTAN - OUBÉKISTAN -
УЗБЕКИСТАН - UZBEKISTÁN**

Mr Jakhongir GANIEV
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

YEMEN - YÉMEN – اليمن

Mr Nabil A. ABDULKADER
Counsellor
Embassy of the Republic of Yemen
Rome

السيد نبيل عبد القادر
مستشار
سفارة الجمهورية اليمنية
روما

Mr Omer Hussein SABA'A
Minister Plenipotentiary
Chargé d'affaires, a.i.
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

السيد عمر حسين صباح
الوزير المفوض
المسؤول عن الشؤون الخارجية
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

ZAMBIA - ZAMBIE

Ms Emma MALAWO
Deputy Director
Policy and Planning Department
Ministry of Livestock and Fisheries
Development
Lusaka

Ms Kampamba MWANANSHIKU
Counsellor
Chargé d'affaires, a.i.
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mr Trevor SICHOMBO
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

الكرسي الرسولي
教廷
HOLY SEE
SAINT-SIÈGE
СВЯТЕЙШИЙ ПРЕСТОЛ
SANTA SEDE

The Right Reverend Monsignor Renato VOLANTE
Permanent Observer to FAO
Vatican City

Mr Vincenzo BUONOMO
Alternate Observer to FAO
Vatican City

Mr Lelio BERNARDI
Adviser
Vatican City

Mr Achille SCHETTINI
Adviser
Vatican City

جماعة فرسان مالطة
马耳他自治社
SOVEREIGN ORDER OF MALTA
ORDRE SOUVERAIN DE MALTE
СУВЕРЕННЫЙ МАЛЬТИЙСКИЙ ОРДЕН
SOBERANA ORDEN DE MALTA

M Giuseppe BONANNO DI LINGUAGLOSSA
Ambassadeur
Observateur Permanent auprès de la FAO et des Agences des Nations Unies
Rome

Mme Claude FORTHOMME
Conseiller
Rome

Mme Daniela MORO
Conseiller Technique
Rome

Mme Eleonore HABSBURG
Secrétariat du Grand Magistère
Rome

المراقبون من المنظمات غير الحكومية

非政府组织观察员

**OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

EUROPE-ARAB NGO-NETWORK DEVELOPMENT AND INTEGRATION (READI)

Mr Juan KINDELÁN
Director of External Relations
Madrid

Ms Blanca DE MESA
Director of Institutional Relations
Madrid

**INTERNATIONAL ALLIANCE OF WOMEN
ALLIANCE INTERNATIONALE DES FEMMES
ALIANZA INTERNACIONAL DE MUJERES**

Ms Bettina CORKE
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL CATHOLIC RURAL ASSOCIATION
ASSOCIATION INTERNATIONALE RURALE CATHOLIQUE
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL RURAL CATÓLICA**

Mr Marco FOSCHINI
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Maria Letizia PERUGINI
Responsabile Osservatorio FAO Forum ONG Ispirazione Cattolica
Rome

**INTERNATIONAL COMMISSION OF AGRICULTURAL ENGINEERING
COMMISSION INTERNATIONALE DU GÉNIE RURAL
COMISIÓN INTERNACIONAL DE INGENIERÍA RURAL**

Mr Paolo MENESATTI
Senior Scientist
Agricultural Research Council
Agricultural Engineering Research Unit
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR HOME ECONOMICS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE POUR L'ÉCONOMIE FAMILIALE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL PARA LA ECONOMÍA FAMILIAR**

Ms Francesca RONCHI PROJA
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF BUSINESS AND PROFESSIONAL WOMEN
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES DE CARRIÈRES LIBÉRALES ET
COMMERCIALES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MUJERES DE NEGOCIOS Y PROFESIONALES**

Ms Cristina GORAJSKI
Coordinator Ad Hoc Group of INGO's
BPN International
Ancona

**INTERNATIONAL FEDERATION OF WOMEN IN LEGAL CAREERS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES DES CARRIÈRES JURIDIQUES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MUJERES JURISTAS**

Ms Antonietta CESCUT
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Montserrat SERRALLONGA
Paris

**INTERNATIONAL MOVEMENTS OF CATHOLIC AGRICULTURAL AND RURAL
YOUTH
MOUVEMENT INTERNATIONAL DE LA JEUNESSE AGRICOLE ET RURALE
CATHOLIQUE
MOVIMIENTO INTERNACIONAL DE LA JUVENTUD AGRARIA Y RURAL CATÓLICA**

Mr George Dixon FERNANDEZ
International President
International Movement for Catholic Agricultural and Rural Youth (MIJARC)
Brussels
Belgium

**ROTARY INTERNATIONAL
FONDATION ROTARY
FUNDACIÓN ROTARIA**

Mr Marco RANDONE
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Antonio LICO
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

**SOROPTIMIST INTERNATIONAL
ASSOCIATION SOROPTIMISTE INTERNATIONALE
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL SOROPTIMISTA**

Ms Cinzia PALMI
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Wilma MALUCELLI
Rome

المرفق جيم

قائمة الوثائق

جدول الأعمال التفصيلي المؤقت	CL 140/1
تقرير الدورة الثامنة والستين للجنة مشكلات السلع (14-16 يونيو/حزيران 2010)	CL 140/2 (C 2011/16)
تقرير الدورة الثانية والعشرين للجنة الزراعة (16-19 يونيو/حزيران 2010)	CL140/3 (C 2011/17)
تقرير الدورة العشرين للجنة الغابات (4-8 أكتوبر/تشرين الأول 2010)	CL 140/4 (C 2011/18)
تقرير الدورة السادسة والثلاثين للجنة الأمن الغذائي العالمي (11-14 و16 أكتوبر/تشرين الأول 2010)	CL 140/5 (C 2011/19)
تقرير الدورة الحادية والتسعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية (20-22 سبتمبر/أيلول 2010)	CL 140/6
التغييرات في تمثيل أعضاء لجنة الشؤون الدستورية والقانونية	CL 140/6 Add.1
تقرير الدورة الثالثة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية (31 مايو/أيار - 1 يونيو/حزيران 2010)	CL 140/7
التغييرات في تمثيل أعضاء لجنة المالية	CL 140/7 Add.1
تقرير الدورة الرابعة بعد المائة للجنة البرنامج (25-29 أكتوبر/تشرين الأول 2010)	CL 140/8
التغييرات في تمثيل أعضاء لجنة البرنامج	CL 140/8 Add.1
تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الرابعة بعد المائة للجنة البرنامج والدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية (27 أكتوبر/تشرين الأول 2010)	CL 140/9
العضوية في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي	CL 140/10
تقرير الدورة الرابعة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية (21-22 أكتوبر/تشرين الأول 2010)	CL 140/11
التغييرات في تمثيل أعضاء لجنة المالية	CL 140/11 Add.1
ترتيبات الدورة السابعة والثلاثين للمؤتمر (25 يونيو/حزيران - 2 يوليو/تموز 2011)	CL 140/12
تقرير الدورة الواحدة والثلاثين للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (بنما سيتي ، بنما ، 26-30 أبريل/نيسان 2010)	CL 140/13 (C 2011/21)
تقرير مرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية	CL 140/14
تقرير الدورة السادسة والعشرين للمؤتمر الإقليمي لأفريقيا (لواندا ، أنغولا ، 3-7 مايو/أيار 2010)	CL 140/15 (C 2011/22)

تقرير الدورة السابعة والعشرين للمؤتمر الإقليمي لأوروبا (يرفان، أرمينيا، 13-14 مايو/أيار 2010)	CL 140/16 (C 2011/23)
تقرير الدورة الثلاثين للمؤتمر الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ (جينغجو، جمهورية كوريا، 27 سبتمبر/أيلول – 1 أكتوبر/تشرين الأول 2010)	CL 140/17 (C 2011/24)
برنامج العمل المتعدد السنوات للمجلس	CL 140/18 CL 140/18 Rev.1 (English only)
مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية، بما يشمل التمثيل	CL 140/19
المذكرة عن أساليب عمل المجلس	CL 140/20
تقرير الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية (25-29 أكتوبر/تشرين الأول 2010)	CL 140/21
التغييرات في تمثيل أعضاء لجنة المالية	CL 140/21 Add.1

سلسلة وثائق CL 140 INF

الجدول الزمني المؤقت	CL 140/INF/1 Rev.2
القائمة المؤقتة للمندوبين والمراقبين	CL 140/INF/2
القائمة المؤقتة للوثائق	CL 140/INF/3
تنفيذ القرارات الصادرة عن الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للمجلس	CL 140/INF/4
بيان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء	CL 140/INF/5
التطورات في المنتديات المتصلة بولاية منظمة الأغذية والزراعة	CL 140/INF/6
نتائج قمة سيول لمجموعة العشرين ودور منظمة الأغذية والزراعة في نقاط العمل في مجالي الأمن الغذائي وتقلب الأسعار	CL 140/INF/6 Add.1
التنفيذ الوطني لمشاريع التعاون التقني (JIU/REP/2008/4)	CL 140/INF/7
مشروع جدول الأعمال التفصيلي المؤقت للدورة الواحدة والأربعين بعد المائة للمجلس (11-15 أبريل/نيسان 2011)	CL 140/INF/8

سلسلة وثائق CL 140 LIM

حالة الاشتراكات والمتأخرات	CL 140/LIM/1
الجدول الزمني لاجتماعات الأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى في الفترة 2010-2012	CL 140/LIM/2
تعيين نائب المدير العام (المعرفة)	CL 140/LIM/3
انتخاب ستة أعضاء في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي	CL 140/LIM/4

سلسلة وثائق CL 140 REP

مشاريع تقارير الجلسة العامة CL 140/REP/1
إلى CL 140/REP/8
CL 140/REP/10
إلى CL 140/REP/20

سلسلة وثائق CL 140 PV

المحاضر الحرفية للجلسة العامة CL 140/PV/1
إلى CL 140/PV/7

سلسلة وثائق CL 140 OD

برنامج عمل اليوم CL 140/OD/1
إلى CL 140/OD/5

سلسلة وثائق C 2011

تقرير تنفيذ البرامج في الفترة 2008-2009 C 2011/8

المرفق دال

اللائحة الداخلية للجنة الشؤون الدستورية والقانونية

المادة 1

هيئة المكتب

1- تنتخب اللجنة، في أول دورة تعقدها بعد انتخاب المجلس للرئيس والأعضاء، نائبا للرئيس من بين ممثلي أعضائها يبقى في منصبه إلى حين انتخاب نائب جديد للرئيس. وتنتهي مدة نائب الرئيس بنهاية مدة اللجنة. وإذا تعذر على نائب الرئيس تأدية مهامه خلال المدة الباقية له، بسبب الاستقالة أو العجز أو الوفاة أو غير ذلك من الأسباب، تنتخب اللجنة من بين ممثلي أعضائها نائبا جديدا للرئيس للمدة الباقية.

2- يتولى الرئيس رئاسة جلسات اللجنة، وفي حالة غيابه يتولاها نائب الرئيس، ويضطلع بالمهام الأخرى اللازمة لتسهيل عملها. وفي حالة غياب الرئيس ونائب الرئيس عن أي جلسة، تنتخب اللجنة أحد ممثلي أعضائها لتولي الرئاسة.

3- إذا تعذر على رئيس اللجنة أداء مهامه خلال المدة الباقية له، بسبب الاستقالة أو العجز أو الوفاة أو غير ذلك من الأسباب، يتولى نائب الرئيس أداء تلك المهام إلى حين انتخاب المجلس لرئيس جديد، في دورته الأولى بعد حدوث الشاغر. وينتخب الرئيس الجديد للمدة الباقية.

المادة 2

الدورات والجلسات

- 1- تعقد اللجنة دوراتها طبقا لما تنص عليه الفقرة 7 من المادة 34 من اللائحة العامة للمنظمة.
- 2- يجوز للجنة عقد أي عدد من الجلسات المنفصلة أثناء كل دورة من دورات اللجنة.
- 3- تكون جلسات اللجنة مفتوحة للمراقبين الصامتين، ما لم تقرر اللجنة خلاف ذلك. ولا يشارك المراقبون الصامتون في أي مناقشات.
- 4- تعقد دورات اللجنة في مقر المنظمة أو في أي مكان آخر طبقا لقرار يتخذه المجلس. وقبل تحديد موعد دورة من الدورات ومكان انعقادها، يتم التشاور مع ممثلي الأعضاء إلى أقصى حد ممكن.

5- يرسل الإخطار الخاص بموعد كل دورة ومكان انعقادها إلى جميع الأعضاء في اللجنة في أقرب وقت ممكن قبل انعقاد الدورة.

6- إذا كان من المتوقع ألا يستطيع ممثل أحد أعضاء اللجنة حضور دورة، أو إذا لم يتمكن ذلك العضو، بسبب العجز أو الوفاة أو لأي سبب آخر، من أداء مهامه خلال المدة الباقية من فترة انتخاب العضو الذي يمثله، فعلى هذا العضو أن يبلغ المدير العام والرئيس بذلك في أقرب وقت ممكن، ويجوز له أن يعين ممثلاً بديلاً تكون له المؤهلات والخبرات المذكورة في الفقرة 1 من المادة 34 من اللائحة العامة للمنظمة.

7- يكتمل النصاب اللازم لاتخاذ أي إجراء رسمي من قبل اللجنة بحضور ممثلي أغلبية أعضاء اللجنة.

المادة 3

جدول الأعمال

1- يتولى المدير العام، بالتشاور مع رئيس اللجنة، إعداد جدول أعمال مؤقتاً لكل دورة من دورات اللجنة. وتبذل قصارى الجهود لكي يوزع على جميع ممثلي أعضاء اللجنة في أقرب وقت ممكن قبل انعقاد تلك الدورة، جدول الأعمال المؤقت والوثائق التي ستنظر فيها اللجنة أثناء الدورة.

2- يجوز لأي ممثل عضو من أعضاء اللجنة، قبل بداية دورة من الدورات بمدة تصل إلى أربعة عشر يوماً، أن يطلب إلى المدير العام إدراج بند على جدول الأعمال المؤقت. ويقوم المدير العام عندئذ بتعميم البند المقترح، إلى جانب أية وثائق ضرورية، على جميع ممثلي أعضاء اللجنة.

3- يكون أول بند مدرج في جدول الأعمال المؤقت هو اعتماد جدول الأعمال.

4- يجوز للجنة، أثناء انعقادها، أن تعدل جدول الأعمال بحذف أي بند أو إضافته أو تعديله بشرط ألا يحذف موضوع من جدول الأعمال بصيغته المعتمدة، أحيل إليها من المجلس أو بناء على طلب المؤتمر.

المادة 4

التصويت والمداولات

1- لكل ممثل عضو في اللجنة صوت واحد.

- 2- تتخذ قرارات اللجنة بتوافق الآراء. وحيثما أخفقت الجهود في التوصل إلى توافق في الآراء، فإن اللجنة تتخذ القرار بأغلبية الأصوات المدلى بها.
- 3- لا يمثل رئيس اللجنة إقليمًا من الأقاليم ولا بلداً من البلدان ولا يجوز له التصويت. ويجوز لنائب للرئيس أن يتولى مهام الرئيس أو لممثل أحد الأعضاء أن يتولى الرئاسة وفقاً للفقرة 2 من المادة 1 من هذه اللائحة أن يستمر في تمثيل إقليم أو بلد من البلدان. وعندما يتولى نائب للرئيس مهام الرئيس أو عندما يتولى ممثل أحد الأعضاء الرئاسة وفقاً للفقرة 2 من المادة 1 من هذه اللائحة، تتخذ قرارات اللجنة بتوافق الآراء.
- 4- يكون التصويت، بناءً على طلب أي ممثل أحد الأعضاء، ببناء الأسماء، وفي هذه الحالة يسجل صوت كل ممثل.
- 5- يجرى التصويت بالاقتراع السري عندما تقرر اللجنة ذلك.
- 6- تطبق أحكام المادة 12 من اللائحة العامة للمنظمة، بعد إجراء التعديلات اللازمة، على جميع المسائل التي لم تعالج على وجه التحديد بموجب هذه المادة.

المادة 5

المحاضر والتقارير

- 1- توافق اللجنة في كل دورة على تقرير يجسد استنتاجاتها وتوصياتها وقراراتها، بما في ذلك، عند الطلب، بيان بأراء الأقلية. ويحتفظ بالمحاضر الأخرى التي قد تقرر اللجنة في بعض الأحيان الاحتفاظ بها للاستخدام الخاص بها.
- 2- تتخذ، عند الاقتضاء، الترتيبات المناسبة لتأمين الطابع السري للوثائق المستخدمة من قبل اللجنة.

المادة 6

النفقات

- 1- تتحمل المنظمة نفقات سفر الرئيس وممثل كل عضو في اللجنة، في حدود الأصول المرعية، للانتقال بأقصر الطرق من مقر عمل الرئيس أو الممثل إلى مكان انعقاد دورة اللجنة والعودة إلى مقر العمل.
- 2- تدفع نفقات السفر وبدلات الإقامة اليومية طبقاً لقواعد السفر الخاصة بالمنظمة.

المادة 7

وقف العمل باللائحة

يجوز وقف العمل بأي مادة من مواد اللائحة الداخلية للجنة، بشرط أن يقدم تبليغ مسبق باقتراح الوقف قبل نظره بأربع وعشرين ساعة وألا يتعارض ذلك مع دستور المنظمة ولائحتها العامة. ويجوز إغفال هذا التبليغ إذا لم يعترض على ذلك أي ممثل من ممثلي الأعضاء.

المرفق هاء

التصحیحات والتنقیحات التحریرية علی اللائحة العامة للمنظمة

الفقرة 3 (أ) من المادة 25 من اللائحة العامة للمنظمة

”3- يقوم المجلس خلال دورته التي يعقدها فور انتهاء الدورة العادية للمؤتمر بما يلي:

(أ) انتخاب رؤساء وأعضاء لجنة البرنامج ولجنة المالية وأعضاء لجنة الشؤون الدستورية والقانونية؛

(...)“¹.

الفقرة 10 من المادتين 26 و27 من اللائحة العامة للمنظمة

10- ”يسترد الرئيس وممثلو أعضاء اللجنة نفقات سفرهم في حدود الأصول المرعية، للانتقال بأقصر الطرق من مقر أعمالهم إلى مقر دورة اللجنة والعودة إلى مقر العمل. ويدفع لهم أيضا بدل سفر أثناء حضورهم دورات اللجنة طبقا لقواعد السفر الخاصة بالمنظمة“.

الفقرة 10 من المادة 29 من اللائحة العامة للمنظمة

”المادة 29

لجنة مشكلات السلع

(...)

10- للجنة، عند الاقتضاء، أن تشكل لجانا فرعية وجماعات حكومية دولية لسلع وأجهزة فرعية مخصصة بشرط توافر الاعتمادات اللازمة في الباب المعني من أبواب الميزانية المعتمدة للمنظمة، ويجوز لها أن تضم إلى عضوية هذه اللجان الفرعية والأجهزة الفرعية المخصصة دولا أعضاء من غير أعضاء اللجنة وأعضاء منتسبة. وتكون عضوية الجماعات الحكومية الدولية التي تشكلها اللجنة للشؤون المتعلقة بالسلع مفتوحة أمام جميع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبة في المنظمة. ويجوز للمجلس أن يسمح لدول أعضاء في الأمم المتحدة، أو في وكالاتها المتخصصة أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية، ولكنها ليست دولا أعضاء أو أعضاء منتسبة في المنظمة، بالانضمام إلى عضوية هذه الجماعات. وللمجلس أن يرخص للمدير العام بدعوة الدول التي ليست أعضاء أو أعضاء منتسبة في المنظمة، ولكنها أعضاء في الأمم المتحدة أو في إحدى وكالاتها المتخصصة أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية، بناء على طلبها، إلى حضور المشاورات التي تعقد بشأن مختلف السلع بمقتضى الفقرة 1- (د) من المادة 24 من اللائحة العامة للمنظمة، والاشتراك في المناقشات، على أن يكون لها حق

¹ المقترحات الخاصة بالإضافات مبينة باستخدام الخط المائل تحته خط بينما يشار إلى الحذف باستخدام حذف النص.

التصويت والاضطلاع بمهام معينة. ولا يسمح للدول التي كانت أعضاء في المنظمة، ثم انسحبت منها وعليها اشتراكات متأخرة، بالانضمام إلى عضوية الجماعات الحكومية الدولية المعنية بالسلع أو بحضور المشاورات الخاصة بالسلح إلى أن تسدد كل هذه المتأخرات، أو ما لم يوافق المؤتمر على ترتيب لتسويتها، أو ما لم يقرر المجلس، في ظروف خاصة، خلاف ذلك.”

الفقرة 6 (د) من المادة 32 من اللائحة العامة للمنظمة

” (د) استعراض مسائل محددة، تتصل بالزراعة والثروة الحيوانية والأغذية والتغذية، يحيلها إليها المؤتمر أو المجلس أو المدير العام، أو تدرجها اللجنة في جدول أعمالها بناء على طلب إحدى الدول الأعضاء، وفقاً لللائحة الداخلية للجنة، وتقديم توصيات مناسبة في هذا الشأن.”

الفقرة 9 من المادة 34 من اللائحة العامة للمنظمة

”9- لدى دراسة البنود المحالة إليها وفقاً للفقرتين 6 و 7 و 8، للجنة تقديم توصيات وإسداء المشورة حسب مقتضى الحال.”

الفقرة 2 من المادة 36 من اللائحة العامة للمنظمة

” المادة 36 ”

الهيئات واللجان وأفرقة العمل

1- للهيئات واللجان وأفرقة العمل، التي أنشئت وفقاً لأحكام المادة 6 من الدستور، أن تشكل هيئات ولجاناً وأفرقة عمل فرعية للقيام بجزء هام من وظائفها، أو لأداء مهام معينة. ويجوز للأعضاء المنتسبة أن تشترك في مداورات هذه الهيئات واللجان وأفرقة العمل الفرعية، دون أن تشغل مناصباً في داخلها أو يكون لها حق التصويت.

2- وتفسر الفقرة الأولى من هذه المادة طبقاً لأحكام المادة 24 فقرة 1 (د) (5) من هذه اللائحة.

” (ويعاد ترقيم الفقرات التالية)

الفقرة 2 (ز) من المادة 38 من اللائحة العامة للمنظمة

” المادة 38 ”

وظائف المدير العام

(...)

2- مع مراعاة أحكام هذه اللائحة واللائحة المالية، ومع تقديم التقارير إلى المجلس أو المؤتمر، حسب مقتضى الحال، بشأن جميع المسائل المتعلقة بالسياسة العامة، يضطلع المدير العام بصفة خاصة بالمهام التالية:

(...)

(ز) إعداد:

(1) موجز مشروع برنامج العمل والميزانية لدراسته من قبل لجنة البرنامج ولجنة المالية والأجهزة المختصة الأخرى في المنظمة والمجلس، وذلك في ضوء التوجيهات الصادرة عن المؤتمر والمجلس، في الدورات السابقة، وعن المؤتمرات الإقليمية والفنية، والهيئات أو اللجان؛

(2) ومشروع برنامج العمل والميزانية، في ضوء الملاحظات التي تبديها اللجان والأجهزة السالفة الذكر والمجلس، لتقديمها إلى المؤتمر".

المرفق واو

النظام الأساسي لهيئة مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية
في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

1- الغرض

يكمُن الغرض من وراء الهيئة في النهوض بإدارة مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية وتنميتها المستدامة وفقاً لمبادئ وقواعد مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد التي أعدتها منظمة الأغذية والزراعة.

وبالإضافة إلى ذلك، تقوم الهيئة بما يلي:

- (أ) تشجّع تنمية مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية كأداة لدعم الأمن الغذائي؛
- (ب) تولي أهمية خاصة لمصايد الأسماك الداخلية المعيشية وتربية الأحياء المائية على نطاق صغير؛
- (ج) تكون قادرة على إقامة علاقات تنسيق وتعاون مع المنظمات الدولية الأخرى في المجالات الموضوعية ذات الاهتمام المشترك.

تُفسّر هذه الأحكام الدستورية وتطبّق وفقاً لمبادئ وقواعد مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصكوك المرتبطة بها.

2- العضوية

يجوز لجميع الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة للمنظمة التي يخدمها المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي أن تصبح أعضاء في الهيئة. وتتألف الهيئة من تلك الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة التي تستوفي شروط العضوية والتي تبليغ المدير العام برغبتها في الانضمام إليها.

3- المهام

مهام الهيئة هي كالتالي:

- (أ) دعم صياغة السياسات والخطط الوطنية والإقليمية لإدارة مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية وتنميتها، مع مراعاة الجوانب الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والبيئية للدول الأعضاء؛
- (ب) تشجيع وتنسيق الدراسات لإدارة مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية وتنميتها المستدامة، فضلاً عن البرامج الوطنية والإقليمية للبحث والتطوير المرتبطة بهذه الأنشطة؛
- (ج) تعزيز التنمية المستدامة لمصايد الأسماك الداخلية المعيشية وتربية الأحياء المائية على نطاق صغير؛

- (د) النهوض، على المستوى الإقليمي، بالأنشطة التي تهدف إلى حماية النظم الإيكولوجية ذات الصلة بمصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية، بما في ذلك، حسب مقتضى الحال، إجراءات مناسبة لتجديد الأرصدة؛
- (هـ) تعزيز تطبيق نهج النظم الإيكولوجية وتطبيق إصدار الشهادات المناسبة وتدابير السلامة البيولوجية في مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية؛
- (و) تحديد العوامل الاجتماعية والمؤسسية والاقتصادية التي تعيق تنمية مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية، والتوصية باتخاذ التدابير التي ستسهم في تحسين نوعية حياة أصحاب الشأن؛
- (ز) التعاون في مجالي الإدارة والتقييم الاقتصادي والاجتماعي للصيد الداخلي الترفيهي وتنميته؛
- (ح) الترويج لتنفيذ ممارسات الإدارة الجيدة والتكنولوجيات المستدامة في مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية، وفقاً لمدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد؛
- (ط) النهوض بالممارسات الجيدة في مرحلتي ما بعد الصيد وما بعد الجمع في مصايد الأسماك، وممارسات التسويق الجيدة لمنتجات مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية، وفقاً للمعايير الصحية ومعايير سلامة الأغذية المقبولة دولياً؛
- (ي) المساهمة في بناء القدرات المؤسسية وتنمية الموارد البشرية من خلال توفير التدريب والإرشاد ونقل التكنولوجيا في مجالات اختصاص الهيئة، بالتعاون مع المؤسسات الوطنية والإقليمية؛
- (ك) تقديم المساعدة على إعداد البيانات والمعلومات والإحصاءات بشأن مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية ونشرها وتبادلها؛
- (ل) مساعدة الدول الأعضاء، بناء على طلبها، على إدارة أرصدها العابرة للحدود في إطار ولايتها القضائية الوطنية ذات الصلة واستخدامها استخداماً مستداماً؛
- (م) التعاون مع الدول الأعضاء لصياغة الخطط والمشاريع الوطنية والإقليمية التي ستنفذ بالتعاون مع تلك الدول الأعضاء، ومع مصادر أخرى للتعاون الدولي، من أجل بلوغ الأهداف المنصوص عليها في الفقرات السابقة؛
- (ن) تشجيع تحديث التشريعات الوطنية المعنية بمصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية ومواءمتها؛
- (س) تعبئة الموارد النقدية وغير النقدية لتسهيل الاضطلاع بأنشطة الهيئة وفتح حساب أمانة واحد أو أكثر، إذا دعت الحاجة، لتلقي المساهمات الطوعية تحقيقاً لهذا الغرض؛
- (ع) تعزيز أواصر التعاون بين الدول الأعضاء في الهيئة، وبين الهيئة والأجهزة الدولية؛
- (ف) وضع خطة عمل الهيئة؛
- (ص) الاضطلاع بأية مهام أخرى تتعلق بإدارة مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية في الإقليم وتنميتها المستدامة.

4- الأجهزة الفرعية

- (أ) يجوز للهيئة تشكيل لجنة تنفيذية وأية أجهزة فرعية لازمة لأداء مهامها بكفاءة.
- (ب) يكون إنشاء أي جهاز فرعي رهناً بتأكيد المدير العام أن الأموال اللازمة متوفرة في الباب ذي الصلة من أبواب ميزانية المنظمة. وقبل اتخاذ أي قرار ينطوي على مصروفات تتعلق بإنشاء أجهزة فرعية، يجب أن يعرض على الهيئة تقرير من المدير العام عن الآثار الإدارية والمالية المترتبة عن ذلك.

5- التقارير

ترفع الهيئة، في فترات زمنية مناسبة، تقارير عن أنشطتها وتوصيات إلى المدير العام حتى يتمكن من أخذها في الاعتبار عند إعداد مشروع برنامج عمل وميزانية المنظمة أو غيرها من الوثائق التي ستقدم إلى أجهزتها الرئاسية. ويقوم المدير العام بإبلاغ المؤتمر، من خلال المجلس، بأي توصية توافق عليها الهيئة والتي قد يكون لها تأثير على سياسة المنظمة أو على برنامجها أو أوضاعها المالية. وتُرسَل نسخ من تقارير الهيئة، حالما تجهز، إلى جميع الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة للمنظمة والمنظمات الدولية الأخرى للإحاطة.

6- الأمانة والمصروفات

- (أ) يعيّن المدير العام أمين الهيئة الذي يرفع إليه تقارير عن جميع المسائل الإدارية. وتحدد نفقات أمانة الهيئة وتحملها المنظمة، دون تجاوز الاعتمادات ذات الصلة المنظور فيها في ميزانية المنظمة المعتمدة.
- (ب) يجوز للمنظمة أيضاً، سعياً إلى تعزيز تنمية مصايد الأسماك الداخلية وتربية الأحياء المائية، فتح حسابات أمانة لجمع المساهمات الطوعية المقدمة من الدول الأعضاء في الهيئة أو من مصادر خاصة أو عامة؛ كما ويجوز للهيئة أن تسدي المشورة بشأن استخدام هذه الأموال التي يديرها المدير العام وفقاً للوائح المالية للمنظمة.
- (ج) تتحمل الحكومات أو المنظمات الأعضاء في الهيئة النفقات التي يتكبدتها الممثلون أو المناوبون أو المستشارون التابعون لها، لحضور اجتماعات الهيئة أو أجهزتها الفرعية، ونفقات المراقبين التابعين لها في هذه الاجتماعات.

7- المراقبون

- (أ) يجوز للمدير العام دعوة جميع الدول الأعضاء أو الدول الأعضاء المنتسبة للمنظمة التي ليست أعضاء في الهيئة ولكنها تهتم بتنمية مصايد الأسماك الداخلية أو تربية الأحياء المائية في إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، لحضور اجتماعات الهيئة أو أجهزتها الفرعية بصفة مراقب بناء على طلب مسبق.

(ب) يجوز، بناء على طلب وبعد موافقة مجلس المنظمة، دعوة الدول التي ليست أعضاء منتسبة للمنظمة ولكنها أعضاء في الأمم المتحدة أو أي من وكالاتها المتخصصة أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية، لحضور اجتماعات الهيئة أو أجهزتها الفرعية بصفة مراقب، وفقاً للأحكام المتعلقة بمنح صفة المراقب للدول التي وافق عليها مؤتمر المنظمة.

8- مشاركة المنظمات الدولية

تخضع مشاركة المنظمات الدولية في أعمال الهيئة والعلاقات بين الهيئة وهذه المنظمات للأحكام ذات الصلة من الدستور واللائحة العامة للمنظمة، بالإضافة إلى الأنظمة التي تنطبق على العلاقات مع المنظمات التي وافق عليها المؤتمر أو مجلس المنظمة.

9- اللائحة الداخلية

يجوز للهيئة الموافقة على لائحتها الداخلية وتعديلها، على أن تكون متسقة مع الدستور واللائحة العامة للمنظمة ومع إعلان المبادئ الذي ينظم عمل الهيئات واللجان الذي أقره المؤتمر. وتدخل اللائحة الداخلية وتعديلاتها حيز النفاذ بعد موافقة المدير العام عليها.

المرفق زاي

النظام الأساسي للهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية

1- الهدف العام للهيئة

تقوم الهيئة بما يلي دون المساس بسيادة أعضائها:

- (أ) تعزيز تنمية موارد المصايد الداخلية الأوروبية واستخدامها وصونها وإدارتها وحمايتها وتجديدها بشكل مستدام، بما في ذلك المصايد التجارية والترفيهية، استناداً إلى أفضل مشورة علمية متاحة وتطبيق نهج النظام الإيكولوجي والنهج الوقائي والحاجة إلى حماية التنوع البيولوجي؛
- (ب) تحديد القضايا الاستراتيجية للمصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية في أوروبا ومعالجتها، وتقديم المشورة والتوصيات بشأن السياسات المستقبلية والتدابير والإجراءات ذات الصلة اللازمة لمعالجة القضايا بطريقة سريعة ومسؤولة وفقاً لطلب الأعضاء؛
- (ج) إهداء المشورة إلى المديرين/صانعي القرار في مجال المصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية على النحو المطلوب استناداً إلى العوامل العلمية والاجتماعية والاقتصادية والقانونية وغيرها؛
- (د) العمل كمندوب دولي استشاري لجمع المعلومات المتعلقة بالتحديات المشتركة والفرص المتاحة للمصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية في أوروبا والتحقق من صحتها ونشرها والنظر فيها؛ وتحقيقاً لهذه الغاية العمل، ضمن جملة أمور أخرى، على تحديد ما يلي بشكل استباقي:

- المعلومات العلمية والاجتماعية والاقتصادية والقانونية والإحصائية ذات الصلة وغيرها من المعلومات ورفع التوصيات إلى صانعي القرار مع مراعاة الحاجة إلى حماية النظم الإيكولوجية المائية وصونها؛
- والمشاكل والحلول المشتركة، والنهج المنسقة عند الاقتضاء.

2- المبادئ العامة

تولي الهيئة الاعتبار الواجب لتطبيق الأهداف والمبادئ المنصوص عليها في مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد لعام 1995 الصادرة عن المنظمة والتشجيع على تطبيقها، بما في ذلك النهج الوقائية ونهج النظام الإيكولوجي، وفي خطوطها التوجيهية الفنية ذات الصلة بشأن تنمية المصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية، والصكوك الدولية الأخرى ذات الصلة.

3- مجال الاختصاص

يشمل مجال اختصاص الهيئة المياه الداخلية والمناطق الواقعة ضمن الحدود الإقليمية لأعضائها والأحواض المائية العابرة للحدود المتاخمة لتلك المناطق.

4- نطاق الاختصاص

تشمل ولاية الهيئة جميع الكائنات الحية المائية والبيئة المحيطة بها.

5- الأعضاء

تكون العضوية في الهيئة مفتوحة أمام جميع الدول الأوروبية الأعضاء في المنظمة.

6- وظائف الهيئة

تضطلع الهيئة بالوظائف التالية:

- (أ) تشجيع استخدام موارد المصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية في أوروبا وصونها وإدارتها وحمايتها وتجديدها بشكل مستدام وإسداء المشورة إلى أعضائها والمنظمة بهذا الشأن استناداً إلى أفضل مشورة علمية متاحة وتطبيق نهج النظام الإيكولوجي والنهج الوقائي والحاجة إلى حماية التنوع البيولوجي؛
- (ب) تحديد القضايا الاستراتيجية للمصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية في أوروبا ومعالجتها وإسداء المشورة ورفع التوصيات بشأن السياسات المستقبلية والتدابير والإجراءات ذات الصلة اللازمة لمعالجة القضايا وفقاً لطلب الأعضاء ومنظمة الأغذية والزراعة، ومعالجتها.
- (ج) النهوض بالبيانات والمعلومات العلمية والبيولوجية والاقتصادية والاجتماعية والقانونية والبيئية، بما في ذلك التحديات والحلول المشتركة للمصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية في أوروبا، بالإضافة إلى تحليلها أو دراستها، وتنسيقها وجمعها والتحقق من صحتها وتبادلها ونشرها؛
- (د) بدء و/أو تنفيذ برامج أو مشاريع تهدف إلى:

- (1) زيادة الكفاءة والإنتاجية المستدامة للمصايد وتربية الأحياء المائية؛
 - (2) إسداء المشورة بشأن صون موارد المصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية وإدارتها؛
 - (3) حماية الموارد من التلوث وتدهور الموائل؛
 - (4) تسهيل تجديد الموائل المتدهورة والموارد المستنزفة؛
- (هـ) إخضاع حالة موارد المصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية لدى أعضائها لدراسة مستمرة؛
 - (و) تشجيع التثقيف والتدريب بما في ذلك عند الاقتضاء من خلال التشجيع على عقد ندوات وحلقات عمل ومنتديات أخرى وتنظيمها؛
 - (ز) تعزيز الاتصال والتعاون في ما بين أعضائها؛
 - (ح) تعزيز الاتصالات والتشاور مع منظمات المجتمع المدني المعنية بالمصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية التجارية والترفيهية؛
 - (ط) التماس الأموال والموارد الأخرى لمشاريع ممكنة من خارج الميزانية العادية للمنظمة، وعند الاقتضاء، إنشاء حساب أمانة للمساهمات الطوعية؛

(ك) والاضطلاع بأنشطة أخرى من هذا القبيل قد تكون ضرورية لكي تحقق الهيئة أهدافها وتؤدي وظائفها.

7- المؤسسات

1- تنعقد اجتماعات الهيئة مرة كل سنتين على الأقل. ويجوز اتخاذ القرارات بين الدورة والأخرى بشأن مشاريع محددة من خلال إجراء كتابي.

2- تتألف الهيئة من اللجنتين التاليتين:

- (أ) لجنة إدارة تتمتع بصلاحيات معالجة القضايا التنظيمية والمالية والإدارية والاستراتيجية، وتيسير موافقة الهيئة على مقترحات المشاريع والمباشرة بتنفيذ استراتيجية طويلة الأجل ورصد هذا التنفيذ؛
- (ب) ولجنة فنية وعلمية تتمتع بصلاحيات إعداد مقترحات مشاريع إلى لجنة الإدارة وتقييمها والتوصية بها، ووضع اختصاصات المشاريع ورصد تنفيذ المشاريع على ضوء هذه الاختصاصات،

اللتين يجوز للهيئة أن تحدد العضوية فيهما ووظائفهما الإضافية ولائحتهما الداخلية.

3- يكون إنشاء أي جهاز فرعي خاضعاً لإشارة المدير العام بأن الأموال اللازمة متوفرة في الباب ذي الصلة من أبواب ميزانية المنظمة. وقبل اتخاذ أي قرار ينطوي على مصروفات تتعلق بإنشاء أجهزة فرعية، يجب أن يعرض على الهيئة تقرير من المدير العام عن الآثار الإدارية والمالية المترتبة على ذلك.

4- يُعيّن أمين الهيئة من قبل المدير العام ويكون مسؤولاً تجاهه من الناحية الإدارية.

8- رفع التقارير

توزع نسخ من تقارير الهيئة، للإحاطة عندما تصبح متاحة، على أعضاء الهيئة والدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين الآخرين للمنظمة والمنظمات الدولية. وتُبلّغ لجنة مصايد الأسماك، حسب الاقتضاء، بأنشطة الهيئة. وترفع الهيئة إلى المدير العام تقارير عن أنشطتها وتوصياتها على فترات مناسبة لتمكين المدير العام من أخذها بعين الاعتبار عند إعداد برنامج العمل والميزانية وتقارير أخرى إلى الأجهزة الرئاسية. ويبلغ المؤتمر أو المجلس، حسب مقتضى الحال ومن خلال لجنة مصايد الأسماك، بتوصيات الهيئة التي تنطوي على آثار تتعلق بالسياسات أو البرنامج والميزانية.

9- المراقبون

1- يجوز لأي بلد عضو أو عضو منتسب في المنظمة ليس عضواً في الهيئة أن يكون ممثلاً، بناء على طلبه، بصفة مراقب في اجتماعات الهيئة.

2- يجوز للدول التي هي أعضاء في الأمم المتحدة أو في أي من كالاتها المتخصصة أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية لكنها ليست عضواً في المنظمة، أن تكون ممثلة، بناء على طلبها وبموافقة الهيئة، بصفة مراقب وفقاً للأحكام التي اعتمدها مؤتمر المنظمة في ما يتعلق بمنح صفة مراقب للدول.

3- تتيح الهيئة إمكانية مشاركة المنظمات الحكومية الدولية، وبناء على الطلب، مشاركة المنظمات غير الحكومية الدولية التي لها اختصاص خاص في مجال نشاط الهيئة، في اجتماعاتها بصفة مراقب وفقاً للائحتها الداخلية.

4- تخضع مشاركة المنظمات الدولية في عمل الهيئة والعلاقات بين الهيئة وهذه المنظمات للأحكام ذات الصلة من الدستور والقواعد العامة للمنظمة وكذلك القواعد بشأن العلاقات مع المنظمات الدولية التي اعتمدها مؤتمر المنظمة ومجلسها.

5- توضع قواعد في اللائحة الداخلية بشأن مشاركة المراقبين.

10- اللائحة الداخلية

يجوز للهيئة اعتماد لائحتها الداخلية وتعديلها بما يتفق ودستور المنظمة ولائحتها العامة وبيان المبادئ الذي ينظم عمل الهيئات واللجان الذي اعتمده المؤتمر. وتدخل اللائحة الداخلية وتعديلاتها حيّز النفاذ بعد موافقة المدير العام عليها.

11- التعاون مع المنظمات الدولية

تنسق الهيئة مع المنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة وتتعاون معها بشكل وثيق بشأن المسائل ذات الاهتمام المشترك، ويضطلع بهذا التنسيق والتعاون وفقاً للقواعد والإجراءات ذات الصلة الخاصة بالمنظمة.

12- تقييم الأداء واستعراضه

يخضع العمل المنجز لتنفيذ أهداف الهيئة الاستشارية الأوروبية للمصايد الداخلية ووظائفها، بما في ذلك التوصيات الملائمة، للتقييم بعد ثلاث سنوات على موافقة المجلس على هذا القرار.

المرفق حاء

برنامج العمل المتعدد السنوات للمجلس خلال الفترة 2010-2013

أولاً - الهدف العام للمجلس

يعطي المجلس توجيهات دقيقة ومرتنة وفي الوقت المناسب إلى المؤتمر بشأن استراتيجيات المنظمة وأولوياتها وبرامجها وميزانياتها، وأيضاً بشأن المسائل الدستورية والتنظيمية والإدارية والمالية. كما يقدم المجلس تقييمات واضحة عن حالة الأغذية والزراعة في العالم ويمارس وظيفتي الرصد والمراقبة بالاستناد إلى النصوص الأساسية للمنظمة، بما في ذلك قرار المؤتمر رقم 2009/8. وهو يعمل بفعالية وكفاءة وبلاستناد إلى النتائج، عاقداً دوراته بما يتماشى مع خطة العمل المتجددة المبينة في المرفق ومع المذكرة عن أساليب عمل المجلس.

ثانياً - النتائج

ألف - الاستراتيجية وتحديد الأولويات والتخطيط للميزانية

النتيجة: استناد المقررات التي تصدر عن المؤتمر بالنسبة إلى استراتيجيات المنظمة وأولوياتها وبرامجها وميزانياتها، بالإضافة إلى حالة الأغذية والزراعة في العالم، إلى توجيهات المجلس.

المؤشرات والغايات:

- تبرز في تقرير المؤتمر التوصيات الصادرة عن المجلس بشأن الإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية.
- عند دراسة ميزانية المنظمة واعتمادها، يملك المؤتمر بمتناوله توصية صريحة من قبل المجلس تتعلق بمستوى الميزانية.
- تحظى توجيهات المجلس حول مسائل الأغذية والزراعة في العالم على موافقة المؤتمر.
- يوافق المؤتمر على جدول العمل المؤقت الذي أوصاه به المجلس.

الحصيلة: إصدار مقررات واضحة ودقيقة ورفع توصيات إلى المؤتمر.

الأنشطة:

- دراسة وتقييم التوصيات الصادرة عن لجنتي المالية والبرنامج وعن اجتماعاتهما المشتركة بالنسبة إلى الإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية ورفع توصيات واضحة بهذا الشأن إلى المؤتمر.
- دراسة وتقييم التوصيات الصادرة عن اللجان الفنية بالنسبة إلى الأولويات الفنية ومسائل الميزانية.

- دراسة وتقييم التوصيات الصادرة عن المؤتمرات الإقليمية بالنسبة إلى الأولويات الإقليمية ومسائل الميزانية.
- تقييم المسائل الرئيسية التي تتعلق بحالة الأغذية والزراعة في العالم بحسب المقتضى.
- المقررات بشأن أيّ تعديلات في برنامج العمل والميزانية.
- رفع توصيات إلى المؤتمر بشأن القرار الخاص بالبرنامج والميزانية، بما يشمل مضمون الميزانية ومستواها.
- رفع توصية بشأن الموضوع الرئيسي للنقاش العام خلال دورة المؤتمر.
- رفع توصية بشأن جدول الأعمال المؤقت لدورة المؤتمر.

أساليب العمل:

- عقد اجتماعات تنسيق غير رسمية لرؤساء وأمانات لجنتي البرنامج والمالية والمؤتمرات الإقليمية واللجان الفنية، بإشراف الرئيس المستقل للمجلس.
- عقد اجتماعات تشاورية غير رسمية لرؤساء المجموعات الإقليمية وكبار أعضاء الأمانة، بإشراف الرئيس المستقل للمجلس.
- إجراء اتصالات منتظمة بين الرئيس المستقل للمجلس وإدارة منظمة الأغذية والزراعة.

باء - رصد تنفيذ المقررات المتصلة بالحوكمة

النتيجة: خضوع تطبيق المقررات المتعلقة بمسائل الحوكمة لرصد منتظم من قبل المجلس.

المؤشرات والغايات:

- خضوع تطبيق المقررات المتصلة بالحوكمة الصادرة عن المؤتمر والمجلس بشكل دقيق من حيث التوقيت للرصد من قبل المجلس، وإبراز ذلك في تقرير المؤتمر.
- دراسة التوصيات بشأن التدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية وتقييمها من جانب المجلس قبل إحالتها إلى المؤتمر.

الحصيلة: إصدار مقررات وقرارات واضحة ودقيقة ورفع توصيات إلى المؤتمر.

الأنشطة:

- دراسة المقررات الصادرة عن المجلس بشأن الحوكمة وتقييمها.
- دراسة وتقييم التوصيات الصادرة عن مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية، بما يشمل التمثيل.
- دراسة برامج العمل المتعددة السنوات للأجهزة الرئاسية وتقييم التقارير المرحلية بهذا الشأن.
- إصدار توصيات وقرارات لعقد اجتماعات وزارية كلما دعت الحاجة.

- دراسة وتقييم القضايا الخاصة بالمعاهدات والاتفاقيات والاتفاقيات الواقعة ضمن نطاق اختصاص منظمة الأغذية والزراعة.
- دراسة المستجدات في منتديات أخرى تهتم ولاية منظمة الأغذية والزراعة.

أساليب العمل:

- عقد اجتماعات تنسيق غير رسمية لرؤساء وأمانات لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ولجنتي البرنامج والمالية والمؤتمرات الإقليمية واللجان الفنية، بإشراف الرئيس المستقل للمجلس.
- عقد اجتماعات تشاورية غير رسمية لرؤساء المجموعات الإقليمية وكبار أعضاء الأمانة، بإشراف الرئيس المستقل للمجلس.
- إجراء اتصالات منتظمة بين الرئيس المستقل للمجلس وإدارة منظمة الأغذية والزراعة.
- تلقي مشورة الأجهزة الدستورية بواسطة اللجان الفنية.

جيم- ممارسة وظائف الإشراف

النتيجة: وجود أطر وسياسات ونظم قانونية وأخلاقية ومالية وإدارية تعمل بشكل سليم وخضوعها للرصد المنتظم من قبل المجلس.

المؤشرات والغايات:

- عمل المنظمة ضمن حدود إطارها القانوني والمالي والإداري.
- تقييم شفاف ومستقل ومحترف لأداء المنظمة فضلاً عن الإشراف الرقابي والأخلاقي.
- إجراء الانتخابات المنصوص عليها في النصوص الأساسية ضمن المهل الزمنية المحددة لها.
- تطبيق السياسات وتشغيل النظم طبقاً للقواعد والمعايير المرعية حالياً.
- تطابق الجدول الزمني المقترح لاجتماعات الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة والاجتماعات الرئيسية الأخرى مع الجدول المقرر للاجتماعات من أجل تطبيق نظام إعداد البرامج والميزانية والرصد المستند إلى النتائج.

الحصيلة: إصدار المقررات بشكل واضح ودقيق ورفع توصيات إلى المؤتمر.

الأنشطة:

- دراسة وتقييم توصيات لجنة المالية والمقررات الصادرة عنها بشأن أداء الميزانية والبرنامج وعمليات النقل بين أبواب الميزانية والأوضاع المالية للمنظمة، بما في ذلك تعبئة الموارد والمساهمات الطوعية.

- دراسة وتقييم توصيات لجنة المالية بخصوص الشؤون الأخلاقية والمراجعة، الداخلية والخارجية على حد سواء.
- دراسة وتقييم توصيات لجنة المالية بشأن السياسات والنظم، في المقر الرئيسي وفي المكاتب الميدانية على حد سواء، بالنسبة إلى الموارد البشرية والعمليات الإدارية والخاصة بالأعمال والتعاقد والشراء وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.
- دراسة وتقييم توصيات لجنتي البرنامج والمالية بشأن عمليات التقييم المستقلة.
- دراسة وتقييم توصيات لجنة الشؤون الدستورية والقانونية بشأن المسائل الدستورية والقانونية.

أساليب العمل:

- تلقي المشورة من لجنتي المالية والبرنامج ومن اجتماعاتهما المشتركة ومن لجنة الشؤون الدستورية والقانونية.
- إجراء دراسة معمقة لإحدى المسائل الرئيسية التي يختارها المجلس مرة كل سنتين.
- إجراء اتصالات منتظمة بين الرئيس المستقل للمجلس وإدارة منظمة الأغذية والزراعة.

دال- رصد تنفيذ خطة العمل الفورية والخطوات اللاحقة في عملية الإصلاح

النتائج: خضوع التقدم الإجمالي المحرز في تنفيذ خطة العمل الفورية لرصد منتظم من قبل المجلس.

المؤشرات والغايات:

- عرض تقارير الإدارة عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الفورية في الوقت المناسب على جميع دورات المجلس.
- إبراز توصيات المجلس بشأن تنفيذ خطة العمل الفورية في تقرير لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل للمنظمة لعام 2011 ومصادقة المؤتمر عليها في عام 2011. وبعد سنة 2011، رفع توصيات إلى المؤتمر بشأن خطة العمل الفورية.

الحصيلة: إصدار توصيات وقرارات واضحة ودقيقة في تقرير محدد يُرفع إلى المؤتمر.

الأنشطة:

- دراسة وتقييم تقارير الإدارة عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الفورية.
- دراسة وتقييم التوصيات المتعلقة بخطة العمل الفورية والصادرة عن لجنتي المالية والبرنامج واجتماعاتهما المشتركة، ولجنة الشؤون الدستورية والقانونية، والمؤتمرات الإقليمية واللجان الفنية.

أساليب العمل:

- استخدام الوثائق الصادرة عن اجتماعات لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل.

- عقد ندوات ومشاورات غير رسمية بين الأعضاء.

هاء- رصد أداء الإدارة

النتيجة: خضوع الغايات المحددة لأداء الإدارة لدراسة ورصد منتظمين من قبل المجلس.

المؤشرات والغايات:

- تماشي أداء الإدارة مع الغايات المحددة على مستوى الأداء.
- إجراء التعديلات اللازمة في الغايات المحددة على مستوى الأداء.

الحصيلة: اتخاذ القرارات بشكل واضح ودقيق ورفع توصيات إلى المؤتمر.

الأنشطة:

- رصد أداء الإدارة مقارنة بالغايات المحددة على مستوى الأداء في إطار نظام إعداد الميزانية والإدارة بالاستناد إلى النتائج وبالعودة إلى الخطة المتوسطة الأجل/برنامج العمل والميزانية وإلى تقارير لجنتي المالية والبرنامج واجتماعاتهما المشتركة.
- استعراض مساهمة الموارد من خارج الميزانية في إطار النتائج التنظيمية.
- العمل بصورة دورية على إجراء تقييم شفاف ومحترف ومستقل لأداء المنظمة من حيث مساهمتها في تحقيق المخرجات والتأثيرات المقررة بالفعل.
- دراسة توصيات لجنتي البرنامج والمالية بالنسبة إلى تعديل عملية تنفيذ برنامج العمل والميزانية.

أساليب العمل:

- إجراء اتصالات منتظمة بين الرئيس المستقل للمجلس والإدارة في منظمة الأغذية والزراعة.
- عقد ندوات ومشاورات غير رسمية بين الأعضاء.

واو- تخطيط العمل وأساليب العمل

النتائج: يتّسم عمل المجلس بالكفاءة والاستباق والمشاركة طبقاً لخطط العمل الموضوعة وأساليب العمل المحسّنة.

المؤشرات والغايات:

- تركيز جداول أعمال المجلس على مواضيع محددة.
- إعداد تقارير مقتضبة للمجلس تتضمن بشكل رئيسي الاستنتاجات والقرارات والتوصيات وتتاح للأعضاء بعد فترة وجيزة من اختتام الدورة.
- إعداد صفحة غلاف موحدة لوثائق المجلس يرد فيها الإجراء المقترح ضمن إطار.

- إتاحة وثائق المجلس قبل أربعة أسابيع من بدء الدورة.

الخصيلة:

- خطة عمل متعددة السنوات للمجلس.
- نسخة معدلة من المذكرة عن أساليب عمل المجلس.

الأنشطة:

- إعداد خطة عمل متعددة السنوات للمجلس تتضمن مؤشرات للأداء.
- إعداد تقرير مرحلي يُعرض على المؤتمر بشأن خطة العمل المتعددة السنوات للمجلس.
- إجراء دراسة منتظمة لأساليب عمل المجلس بما يشمل مقاييس للأداء.
- دراسة حالة تنفيذ مقررات المجلس.
- إجراء دراسة ومقارنة للحوكمة في المنظمات الدولية الأخرى بهدف إدخال تحسينات ممكنة على إجراءات عمل المجلس وتطبيق خطة عمله المتعددة السنوات.

أساليب العمل:

- إجراء مداولات منظمة ومركزة خلال دورات المجلس.
- ترتيبات فعّالة لصياغة تقارير المجلس.
- إقامة أنشطة منتظمة بين الدورة والأخرى، على أن يتم تحديدها وفقاً لمدى أهميتها وللأولوية المسندة إليها.
- القيام عند الاقتضاء، بتعزيز الموارد البشرية والمالية التي عبأتها الأمانة من أجل تنفيذ خطة العمل المتعددة السنوات ومتابعتها.
- عقد اجتماعات غير رسمية لرؤساء المجموعات الإقليمية وكبار أعضاء الأمانة، بإشراف الرئيس المستقل للمجلس.
- إجراء اتصالات منتظمة بين الرئيس المستقل للمجلس وإدارة منظمة الأغذية والزراعة.

المرفق

الدورات وخطّة عمل المجلس

- 1- يعقد المجلس خمس دورات على الأقلّ في الفترة المالية الواحدة، وذلك على الوجه التالي :
 - (أ) دورتان في السنة الأولى من الفترة المالية ؛
 - (ب) دورة واحدة قبل 60 يوماً على الأقلّ من الدورات العادية للمؤتمر والتي سيقوم المجلس خلالها بشكل خاص برفع توصيات إلى المؤتمر بشأن الإطار الاستراتيجي (مرة كل 4 سنوات) والخطّة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية ؛
 - (ج) دورة واحدة فور انتهاء الدورة العادية للمؤتمر والتي سيقوم المجلس خلالها بشكل خاص بانتخاب رؤساء وأعضاء لجنة البرنامج ولجنة المالية ولجنة الشؤون الدستورية والقانونية ؛
 - (د) ودورة واحدة في نهاية السنة الثانية من الفترة المالية.
- 2- في الفترة 2010-2013، يكون شكل خطة العمل المتجددة الإشارية للمجلس على النحو الوارد في الجداول أدناه ويتم تعديلها إذا ومتى طلب المجلس ذلك.
- 3- يقوم المجلس في الدورات التي يعقدها بدراسة وثيقة عن حالة تنفيذ القرارات المتخذة في دورته السابقة.
- 4- وفي نهاية كل دورة من الدورات، يقوم المجلس بدراسة جدول الأعمال المؤقت للدورة التالية.
- 5- ويعالج المجلس المسائل الرئيسية بصورة منتظمة في دوراته، بما في ذلك البنود التالية :
 - المراجعة والشؤون الأخلاقية ومسائل الإشراف الأخرى؛
 - الموارد البشرية؛
 - تعبئة الموارد، بما في ذلك المساهمات الطوعية؛
 - مسائل اللامركزية؛
 - مسائل التعاقد والشراء؛
 - المسائل المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
 - عمليات التقييم المستقلة؛
 - المستجدات في منظومة الأمم المتحدة ككلّ بشأن مسائل الإشراف التي تؤثر على المنظمة.

الدورة الأربعون بعد المائة للمجلس ، 29 نوفمبر/تشرين الثاني-3 ديسمبر/كانون الأول 2010	
مسائل البرنامج والميزانية والمسائل المالية والإدارية	
1-	تقرير الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية (أكتوبر/تشرين الأول 2010)
2-	تقرير لجنة البرنامج (أكتوبر/تشرين الأول 2010)
3-	أولويات العمل الفني للمنظمة في الفترة المالية 2012-1320
4-	تقارير لجنة المالية (يونيو/حزيران وأكتوبر/تشرين الأول 2010)
5-	تقرير تنفيذ البرامج 2008-2009
المؤتمرات الإقليمية	
6-	تقرير المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (أبريل/نيسان 2010)
7-	تقرير المؤتمر الإقليمي لأفريقيا (مايو/أيار 2010)
8-	تقرير المؤتمر الإقليمي لأوروبا (مايو/أيار 2010)
9-	تقرير المؤتمر الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ (سبتمبر/أيلول-أكتوبر/تشرين الأول 2010)
اللجان الفنية ولجنة الأمن الغذائي العالمي	
10-	تقرير لجنة مشكلات السلع (يونيو/حزيران 2010)
11-	تقرير لجنة الزراعة (يونيو/حزيران 2010)
12-	تقرير لجنة الغابات (أكتوبر/تشرين الأول 2010)
13-	تقرير لجنة الأمن الغذائي العالمي (أكتوبر/تشرين الأول 2010)
لجنة الشؤون الدستورية والقانونية	
14-	تقرير لجنة الشؤون الدستورية والقانونية (سبتمبر/أيلول 2010)
مسائل الحوكمة	
15-	تقرير مرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية
16-	برنامج العمل المتعدد السنوات للمجلس
17-	تقرير فريق العمل المفتوح العضوية حول التدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية ، بما يشمل التمثيل
18-	مذكرة عن أساليب عمل المجلس
19-	الترتيبات الخاصة بالدورة السابعة والثلاثين لمؤتمر المنظمة (بما يشمل جدول الأعمال المؤقت وتوصية المجلس بالنسبة إلى موضوع البحث الرئيسي في النقاش العام خلال دورة المؤتمر)
20-	حالة تنفيذ قرارات المجلس

المسائل الأخرى	
21-	انتخاب ستة أعضاء في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي
22-	التطورات في المنتديات المتصلة بولاية منظمة الأغذية والزراعة
23-	الجدول الزمني للأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى في الفترة 2010-2011
24-	جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة للمجلس
25-	أساليب عمل المجلس

الدورة الواحدة والأربعون بعد المائة للمجلس ، 11-15 أبريل/نيسان 2011	
مسائل البرنامج والميزانية والمسائل المالية والإدارية	
1-	استعراض الخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية (2012-2013) – توصيات للمؤتمر حول مستوى الميزانية
2-	تقرير الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية (مارس/آذار 2011)
3-	تقارير لجنة البرنامج (فبراير/شباط ومارس/آذار 2011)
4-	تقرير (تقارير) لجنة المالية (مارس/آذار 2011)
المؤتمرات الإقليمية	
5-	تقرير المؤتمر الإقليمي للشرق الأدنى (ديسمبر/كانون الأول 2010)
اللجان الفنية	
6-	تقرير لجنة مصايد الأسماك (يناير/كانون الثاني-فبراير/شباط 2011)
لجنة الشؤون الدستورية والقانونية	
7-	تقرير لجنة الشؤون الدستورية والقانونية (مارس/آذار 2011)
مسائل الحوكمة	
8-	كلمة المرشحين إلى منصب المدير العام
9-	تقرير مرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية
10-	تقرير مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية، بما يشمل التمثيل
11-	ترتيبات الدورة السابعة والثلاثين لمؤتمر المنظمة (بما يشمل الجدول الزمني المبدئي) – رفع توصيات إلى المؤتمر
12-	التصوّر الخاص بهيكل المكاتب الميدانية وطريقة عملها
13-	حالة تنفيذ قرارات المجلس

المسائل الأخرى	
14-	التقرير السنوي للمجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي عن أنشطته في عام 2010
15-	الجدول الزمني للأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى في الفترة 2011-2012
16-	جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة للمجلس والمسألة الرئيسية التي سيبحثها المجلس في دورته الرابعة والأربعين بعد المائة
17-	أساليب عمل المجلس

الدورة الثانية والأربعون بعد المائة للمجلس، 4-5 يوليو/تموز 2011

انتخاب اللجان	
1-	انتخاب الرئيس والأعضاء الإثني عشر للجنة البرنامج
2-	انتخاب الرئيس والأعضاء الإثني عشر للجنة المالية
3-	انتخاب الرئيس والأعضاء السبعة للجنة الشؤون الدستورية والقانونية
المسائل الأخرى	
4-	المسائل الناشئة عن دورة المؤتمر
5-	التطورات في المنتديات المتصلة بولاية منظمة الأغذية والزراعة
6-	الجدول الزمني للأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى في الفترة 2011-2012
7-	جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة للمجلس
8-	أساليب عمل المجلس

الدورة الثالثة والأربعون بعد المائة للمجلس، 21-25 نوفمبر/تشرين الثاني 2011

مسائل البرنامج والميزانية والمساءلة المالية والإدارية	
1-	الموافقة على التعديلات في برنامج العمل للفترة 2012-2013
2-	تقرير الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية (أكتوبر/تشرين الأول 2011)
3-	تقرير لجنة البرنامج (أكتوبر/تشرين الأول 2011)
4-	تقرير لجنة المالية (أكتوبر/تشرين الأول 2011)
لجنة الأمن الغذائي العالمي	
5-	تقرير لجنة الأمن الغذائي العالمي (أكتوبر/تشرين الأول 2011)
لجنة الشؤون الدستورية والقانونية	
6-	تقرير لجنة الشؤون الدستورية والقانونية (سبتمبر/أيلول 2011)

مسائل الحكومة	
7-	تقرير مرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية
8-	التقارير المرحلية حول برامج العمل المتعددة السنوات لكل من : - لجنة المالية - لجنة البرنامج - لجنة الشؤون الدستورية والقانونية
9-	حالة تنفيذ قرارات المجلس
المسائل الأخرى	
10-	انتخاب ستة أعضاء في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي
11-	التطورات في المنتديات المتصلة بولاية منظمة الأغذية والزراعة
12-	الجدول الزمني للأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى في الفترة 2012-2013
13-	جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة للمجلس
14-	أساليب عمل المجلس

الدورة الرابعة والأربعون بعد المائة للمجلس ، يونيو/حزيران 2012	
مسائل البرنامج والميزانية والمساءلة المالية والإدارية	
1-	تقرير الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية (أبريل/نيسان 2012)
2-	تقرير لجنة البرنامج (أبريل/نيسان 2012)
3-	تقرير لجنة المالية (أبريل/نيسان 2012)
المؤتمرات الإقليمية	
4-	تقرير المؤتمر الإقليمي لأفريقيا (يناير/كانون الثاني 2012)
5-	تقرير المؤتمر الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ (فبراير/شباط 2012)
6-	تقرير المؤتمر الإقليمي للشرق الأدنى (مارس/آذار 2012)
7-	تقرير المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (مارس/آذار 2012)
8-	تقرير المؤتمر الإقليمي لأوروبا (أبريل/نيسان 2012)
اللجان الفنية	
9-	تقرير لجنة مشكلات السلع (مايو/أيار 2012)
10-	تقرير لجنة الزراعة (مايو/أيار 2012)
لجنة الشؤون الدستورية والقانونية	
11-	تقرير لجنة الشؤون الدستورية والقانونية (مارس/آذار 2012)

مسائل الحوكمة	
12-	تقرير مرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية
13-	حالة تنفيذ قرارات المجلس
المسائل الأخرى	
14-	التقرير السنوي للمجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي حول أنشطته في عام 2011
15-	التطورات في المنتديات المتصلة بولاية منظمة الأغذية والزراعة
16-	الجدول الزمني للأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى في الفترة 2012-2013
17-	جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة للمجلس
18-	أساليب عمل المجلس

الدورة الخامسة والأربعون بعد المائة للمجلس، نوفمبر/تشرين الثاني 2012	
مسائل البرنامج والميزانية والمسائل المالية والإدارية	
1-	تقرير الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية (أكتوبر/تشرين الأول 2012)
2-	تقرير لجنة البرنامج (أكتوبر/تشرين الأول 2012)
3-	تقرير لجنة المالية (أكتوبر/تشرين الأول 2012)
4-	تقرير تنفيذ البرامج في الفترة 2010-2011
اللجان الفنية ولجنة الأمن الغذائي العالمي	
5-	تقرير لجنة مصايد الأسماك (يوليو/تموز 2012)
6-	تقرير لجنة الغابات (أكتوبر/تشرين الأول 2012)
7-	تقرير لجنة الأمن الغذائي العالمي (أكتوبر/تشرين الأول 2012)
لجنة الشؤون الدستورية والقانونية	
8-	تقرير لجنة الشؤون الدستورية والقانونية (سبتمبر/أيلول 2012)
مسائل الحوكمة	
9-	تقرير مرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية
10-	ترتيبات الدورة الثامنة والثلاثين للمؤتمر (بما يشمل جدول الأعمال المؤقت وتوصية المجلس عن موضوع البحث الرئيسي في النقاش العام خلال دورة المؤتمر)
11-	حالة تنفيذ قرارات المجلس
المسائل الأخرى	
12-	انتخاب ستة أعضاء في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي
13-	التطورات في المنتديات المتصلة بولاية منظمة الأغذية والزراعة
14-	الجدول الزمني للأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى في الفترة 2012-2013

15- جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة للمجلس

16- أساليب عمل المجلس

الدورة السادسة والأربعون بعد المائة للمجلس، أبريل/نيسان 2013

مسائل البرنامج والميزانية والمساءلة المالية والإدارية

1- استعراض الخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية (2014-2015) - رفع توصية إلى المؤتمر بشأن مستوى الميزانية

2- تقرير الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية (فبراير/شباط 2013)

3- تقرير لجنة البرنامج (فبراير/شباط 2013)

4- تقرير لجنة المالية (فبراير/شباط 2013)

لجنة الشؤون الدستورية والقانونية

5- تقرير لجنة الشؤون الدستورية والقانونية (مارس/آذار 2013)

مسائل الحوكمة

6- تقرير مرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية

7- ترتيبات الدورة الثامنة والثلاثين للمؤتمر (بما يشمل الجدول الزمني المبدئي) - رفع توصيات إلى المؤتمر

8- حالة تنفيذ قرارات المجلس

المسائل الأخرى

9- التقرير السنوي للمجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي حول أنشطته في عام 2012

10- الجدول الزمني للأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى في الفترة 2013-2014

11- جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة للمجلس والمسألة الرئيسية التي سيبحثها المجلس في دورته التاسعة والأربعين بعد المائة

12- أساليب عمل المجلس

الدورة السابعة والأربعون بعد المائة للمجلس، يوليو/تموز 2013

انتخاب اللجان

1- انتخاب الرئيس والأعضاء الإثني عشر للجنة البرنامج

2- انتخاب الرئيس والأعضاء الإثني عشر للجنة المالية

3- انتخاب الرئيس والأعضاء السبعة للجنة الشؤون الدستورية والقانونية

المسائل الأخرى

4- المسائل الناشئة عن دورة المؤتمر

5- التطورات في المنتديات المتصلة بولاية منظمة الأغذية والزراعة

6- الجدول الزمني للأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى في الفترة 2013-2014

7- جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة للمجلس

8- أساليب عمل المجلس

الدورة الثامنة والأربعون بعد المائة للمجلس، نوفمبر/تشرين الثاني 2013

مسائل البرنامج والميزانية والمسائل المالية والإدارية

1- الموافقة على التعديلات في برنامج العمل للفترة 2014-2015

2- تقرير الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية (أكتوبر/تشرين الأول 2013)

3- تقرير لجنة البرنامج (أكتوبر/تشرين الأول 2013)

4- تقرير لجنة المالية (أكتوبر/تشرين الأول 2013)

لجنة الأمن الغذائي العالمي

5- تقرير لجنة الأمن الغذائي العالمي (أكتوبر/تشرين الأول 2013)

لجنة الشؤون الدستورية والقانونية

6- تقرير لجنة الشؤون الدستورية والقانونية (سبتمبر/أيلول 2013)

مسائل الحوكمة

7- تقرير مرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية

8- برامج العمل المتعددة السنوات لكل من:

- لجنة المالية

- لجنة البرنامج

- لجنة الشؤون الدستورية والقانونية

- المؤتمرات الإقليمية

- اللجان الفنية

9- حالة تنفيذ قرارات المجلس

المسائل الأخرى

10- انتخاب ستة أعضاء في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي

11- التطورات في المنتديات المتصلة بولاية منظمة الأغذية والزراعة

12- الجدول الزمني للأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى في الفترة 2014-2015

13- جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة للمجلس

14- أساليب عمل المجلس

المرفق طاء

الجدول الزمني لاجتماعات الأجهزة الرئاسية والاجتماعات الرئيسية الأخرى لمنظمة الأغذية والزراعة في الفترة 2010-2012

		2010	
			يناير/كانون الثاني
	2-1 12-8 19-15	131 لجنة المالية برنامج الأغذية العالمي مجلس محافظي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	فبراير/شباط
			مارس/آذار
	16-12 16-12 23-19 30-26 29-28	132 لجنة المالية 103 لجنة البرنامج المجلس التنفيذي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية 31 المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي 90 لجنة الشؤون الدستورية والقانونية	أبريل/نيسان
	7-3 14-10 21-17 06/1-05/31	26 المؤتمر الإقليمي لأفريقيا 27 المؤتمر الإقليمي لأوروبا 139 المجلس 133 لجنة المالية	مايو/أيار
	11-7 16-14 19-16	برنامج الأغذية العالمي 68 لجنة مشكلات السلع 22 لجنة الزراعة	يونيو/حزيران
	9-5 (جنيف)	33 هيئة الدستور الغذائي	يوليو/تموز
			أغسطس/آب
	17-15 14 22-20 10/1-9/27	المجلس التنفيذي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية* الجمعية العامة للأمم المتحدة 91 لجنة الشؤون الدستورية والقانونية 30 المؤتمر الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ	سبتمبر/أيلول
	8-4 16 و 14-11 15 (الجمعة) 22-21 29-25 29-25	20 لجنة الغابات 36 لجنة الأمن الغذائي العالمي* يوم الأغذية العالمي 134 لجنة المالية* 135 لجنة المالية 104 لجنة البرنامج	أكتوبر/تشرين الأول
	12-8 12/3-11/29	برنامج الأغذية العالمي 140 المجلس	نوفمبر/تشرين الثاني
	8-4 17-13	30 المؤتمر الإقليمي للشرق الأدنى المجلس التنفيذي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية	ديسمبر/كانون الأول

عيد الفصح: 4 أبريل/نيسان 2010
شهر رمضان: 11 أغسطس/آب - 9 سبتمبر/أيلول 2010
عيد الفطر: 9 سبتمبر/أيلول 2010
عيد الأضحى: 16 نوفمبر/تشرين الثاني 2010

* تعبير الموعد مقارنة بالجدول الزمني الأخير الذي عُرض على المجلس

2012	2011	
27 المؤتمر الإقليمي لأفريقيا 2/3-1/30	29 لجنة مصايد الأسماك 2/4-1/31	يناير/كانون الثاني
برنامج الأغذية العالمي 17-13	105 لجنة البرنامج* 9-8	فبراير/شباط
مجلس محافظي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 24-20	136 لجنة المالية* 9-8	
31 المؤتمر الإقليمي للشرق الأدنى 3/1-2/26	137 لجنة المالية* 11-10	
	برنامج الأغذية العالمي 18-14	
	مجلس محافظي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية* 20-19	
	التجديد التاسع لموارد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (1)* 21	
	66 الصندوق الدولي للتنمية الزراعية / لجنة التقييم 25	
31 المؤتمر الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ 16-12	92 لجنة الشؤون الدستورية والقانونية 9-7	مارس/آذار
94 لجنة الشؤون الدستورية والقانونية 21-19	138 لجنة المالية 25-21	
32 المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي 30-26	106 لجنة البرنامج 25-21	
المجلس التنفيذي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية 13-9	141 المجلس 15-11	أبريل/نيسان
28 المؤتمر الإقليمي لأوروبا 20-16	118 الصندوق الدولي للتنمية الزراعية / لجنة المراجعة* 18	
	67 الصندوق الدولي للتنمية الزراعية / لجنة التقييم* 20-19	
140 لجنة المالية 11-7	المجلس التنفيذي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية* 13-9	مايو/أيار
108 لجنة البرنامج 11-7		
69 لجنة مشكلات السلع 23-21		
23 لجنة الزراعة 26-23		
برنامج الأغذية العالمي 8-4	برنامج الأغذية العالمي 10-6	يونيو/حزيران
144 المجلس 15-11	التجديد التاسع لموارد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (2)* 14-13	
	68 الصندوق الدولي للتنمية الزراعية / لجنة التقييم* 16	
	119 الصندوق الدولي للتنمية الزراعية / لجنة المراجعة* 20	
	37 المؤتمر 7/2-6/25	
35 الدستور الغذائي 7-2 (روما)	142 المجلس 5-4	يوليو/تموز
30 لجنة مصايد الأسماك 13-9	34 الدستور الغذائي* 9-4 (جنيف)	
	69 الصندوق الدولي للتنمية الزراعية / لجنة التقييم 13-12	
		أغسطس/آب
95 لجنة الشؤون الدستورية والقانونية 12-10	120 الصندوق الدولي للتنمية الزراعية / لجنة المراجعة* 8	سبتمبر/أيلول
المجلس التنفيذي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية 14-10	المجلس التنفيذي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية* 16-12	
الجمعية العامة للأمم المتحدة 18	الجمعية العامة للأمم المتحدة 13	
	93 لجنة الشؤون الدستورية والقانونية 23-21	
21 لجنة الغابات 5-1	70 الصندوق الدولي للتنمية الزراعية / لجنة التقييم* 7	أكتوبر/تشرين الأول
يوم الأغذية العالمي 16 (الثلاثاء)	139 لجنة المالية 14-10	
38 لجنة الأمن الغذائي العالمي 20-15	107 لجنة البرنامج 14-10	
141 لجنة المالية* 11/2-10/29	يوم الأغذية العالمي 17 (الثنين)	
109 لجنة البرنامج* 11/2-10/29	37 لجنة الأمن الغذائي العالمي 22-18	
	التجديد التاسع لموارد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (3)* 25-24	
برنامج الأغذية العالمي 9-5	برنامج الأغذية العالمي 71-14	نوفمبر/تشرين الثاني
145 المجلس* 30-26	121 الصندوق الدولي للتنمية الزراعية / لجنة المراجعة* 18	
	143 المجلس 25-21	
المجلس التنفيذي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية 14-10	71 الصندوق الدولي للتنمية الزراعية / لجنة التقييم* 2	ديسمبر/كانون الأول
	المجلس التنفيذي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية* 16-12	

8 أبريل/نيسان 2012 : عيد الفصح
20 يوليو/تموز - 18 أغسطس/آب 2012 : شهر رمضان
19 أغسطس/آب 2012 : عيد الفطر
26 أكتوبر/تشرين الأول 2012 : عيد الأضحى

24 أبريل/نيسان 2011 : عيد الفصح
30-1 أغسطس/آب 2011 : شهر رمضان
30 أغسطس/آب 2011 : عيد الفطر
6 نوفمبر/تشرين الثاني 2011 : عيد الأضحى

* تغيّر الموعد مقارنة بالجدول الزمني الأخير الذي عُرض على المجلس

لجنة البرنامج
(نوفمبر/تشرين الثاني 2009 – نوفمبر/تشرين الثاني 2011)

الأعضاء

كندا (السيد Marco Valicenti)	أفغانستان (السيد Abdul Razak Ayazi)	السيدة Riikka Laatu (فنلندا)
جمهورية مصر العربية (عبد العزيز محمد حسني)	أنغولا (السيد Carlos Alberto Amaral)	
غينيا الاستوائية (السيد Crisantos Obama Ondo)	الأرجنتين (السيدة Maria del Carmen Squeff)	
ألمانيا (السيدة Swantje Helbing)	أستراليا (السيد Travis Power)	
اليابان (السيد Kazumasa Shioya)	بنغلاديش (السيدة Sultana Afroz)	
باراغواي (السيدة Liz Haydee Coronel Correa)	بلجيكا (السيدة Martine Van Dooren)	

لجنة المالية

(نوفمبر/تشرين الثاني 2009 – نوفمبر/تشرين الثاني 2011)

الأعضاء

المكسيك (السيد Jorge Eduardo Chaen Charpentier)	أستراليا (السيدة Sara Cowan)	السيد ياسر عبد الرحمن علي سرور (جمهورية مصر العربية)
هولندا (السيد Ronald Elkhuizen)	الصين (السيد Zhengdong Li)	
بنما (السيد Guido J. Martinelli della Togna)	غابون (السيد Louis Stanisias Charicauth)	
السودان (السيد محمد الطيب الفقي النور)	الهند (السيد Shobhana K. Pattanayak)	
أوغندا (السيد Robert Sabiiti)	جمهورية إيران الإسلامية (السيد Javad Shakhs Tavakolian)	
الولايات المتحدة الأمريكية (السيد Michael P. Glover)	إيطاليا (السيد Augusto Zodda)	

لجنة الشؤون الدستورية والقانونية

(نوفمبر/تشرين الثاني 2009 – نوفمبر/تشرين الثاني 2011)

الرئيس

باكستان (السيد Rahim Hayat Qureshi)
بابوا غينيا الجديدة (السيد Lawrence Kuna Kalinoe)
الولايات المتحدة الأمريكية (السيدة Suzanne E. Heinen)

الأعضاء

إكوادور (السيدة Mónica Martínez Mendiño)
إريتريا (السيد Yohannes Tensue)
العراق (السيد حسن جنبي)
هولندا (السيد Gerard Limburg)

الرئيس

السيد Purnomo Ahmad Chandra (إندونيسيا)

المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي 2010

أعضاء انتخابهم المجلس الاقتصادي والاجتماعي

أعضاء انتخابهم مجلس المنظمة

انتهاء مدة العضوية

أنغولا (ألف)	البرازيل (جيم) ⁽¹⁾	31 ديسمبر/ كانون الأول 2011
الصين (باء)	كولومبيا (جيم)	
الجمهورية التشيكية (هاء)	الدانمرك (دال)	
غواتيمالا (جيم)	مصر (ألف)	
اليابان (دال)	سلوفينيا (هاء)	
المملكة المتحدة (دال)	آيرلندا (دال) ⁽²⁾	
بوركينافاسو (ألف)	كينيا (ألف)	31 ديسمبر/ كانون الأول 2012
فرنسا (دال)	الأردن (باء)	
الهند (باء)	الفلبين (باء)	
جمهورية إيران الإسلامية (باء)	المكسيك (جيم)	
لكسمبرغ (دال)	هولندا (دال)	
الاتحاد الروسي (هاء)	الولايات المتحدة الأمريكية (دال)	
أستراليا (دال)	الكاميرون (ألف)	31 ديسمبر/ كانون الأول 2013
كوبا (جيم)	كندا (دال)	
المغرب (ألف)	ألمانيا (دال)	
النرويج (دال)	هايتي (جيم)	
جمهورية كوريا (باء)	المملكة العربية السعودية (باء)	
السودان (ألف)	جنوب أفريقيا (ألف)	

(1) تشغل القوائم ألف وباء وجيم هذا المقعد بالتتابع على النحو التالي: القائمة ألف (2000-2002)، والقائمة باء (2003-2005)، والقائمة ألف (2006-2008)، والقائمة جيم (2009-2011).

(2) قدمت سويسرا استقالتها من المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 ووافقت على أن تشغل آيرلندا هذا المقعد التابع للقائمة دال للفترة المتبقية من الولاية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011.

أعضاء المنظمة

الفلبيين	جزر كوك	الاتحاد الروسي
فنلندا	جزر مارشال	إثيوبيا
فيجي	الجماعة الأوروبية	أذربيجان
فييت نام	(منظمة عضو)	إرتيريا
قبرص	الجمهورية العربية الليبية	الأرجنتين
قطر	جمهورية أفريقيا الوسطى	الأردن
قيرغيزستان	الجمهورية التشيكية	أرمينيا
كازاخستان	الجمهورية الدومينيكية	إسبانيا
الكاميرون	الجمهورية العربية السورية	أستراليا
كرواتيا	جمهورية الكونغو الديمقراطية	استونيا
كمبوديا	جمهورية إيران الإسلامية	إسرائيل
كندا	جمهورية تنزانيا المتحدة	أفغانستان
كوبا	جمهورية فنزويلا البوليفارية	إكوادور
كوت ديفوار	جمهورية كوريا	ألبانيا
كوستاريكا	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	ألمانيا
كولومبيا	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	الإمارات العربية المتحدة
الكونغو	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	أنغيوا وباربودا
الكويت	جمهورية مولدوفا	أندورا
كيريباتي	جنوب أفريقيا	إندونيسيا
كينيا	جورجيا	أنغولا
لاتفيا	جيبوتي	أوروغواي
لبنان	الدانمرك	أوزبكستان
لكسمبرغ	دولة بوليفيا المتعددة القوميات	أوغندا
ليبيريا	دومينيكا	أوكرانيا
ليتوانيا	الرأس الأخضر	آيرلندا
ليسوتو	رواندا	آيسل ندا
مالطة	رومانيا	إيطاليا
مالي	زامبيا	بابوا غينيا الجديدة
ماليزيا	زيمبابوي	باراغواي
مدغشقر	ساموا	باكستان
مصر	سان تومي وبرنسيبي	بالاو
المغرب	سان مارينو	البحرين
المكسيك	سان فنسنت وغرينادين	البرازيل
ملاوي	سان كيتس ونيفيس	بربادوس
ملديف	سانت لوسيا	البرتغال
المملكة العربية السعودية	سري لانكا	بلجيكا
المملكة المتحدة	السلفادور	بلغاريا
منغوليا	سلوفاكيا	بليز
موريتانيا	سلفينيا	بنغلاديش
موريشيوس	السنغال	بنما
موزامبيق	سوازيلند	بنن
موناكو	السودان	بوتان
ميانمار	سورينام	بوتسوانا
ناميبيا	السويد	بوركينافاسو
ناورو	سويسرا	بوروندي
النرويج	سيراليون	البوسنة والهرسك
النفيسا	سيشيل	بولندا
نيبال	شيلي	بوليفيا (دولة متعددة القوميات)
النيجر	صربيا	بيرو
نيجيريا	الصومال	بيلاروس
نيكاراغوا	الصين	تايلند
نيوزيلندا	طاجيكستان	تركمناستان
نيوى	العراق	تركيا
هايتي	عمان	ترينيداد وتوباغو
الهند	غابون	تشاد
هندوراس	غامبيا	توغو
هنگاريا	غانا	توفالو
هولندا	جرينادا	تونس
الولايات المتحدة الأمريكية	غواتيمالا	تونغا
(ولايات ميكرونيزيا الموحدة)	غيانا	تيمور ليشتي
اليابان	غينيا	جامايكا
اليمن	غينيا - بيساو	الجيل الأسود
اليونان	غينيا بيساو	الجزائر
جزر فيرويه	غينيا الاستوائية	جزر البهاما
(عضو منتسب)	فانواتو	جزر القمر
	فرنسا	جزر سليمان

ISBN 978-92-5-606649-7 ISSN 0256-1182



9 789256 066497

K8990Ar/1/12.10